

R-S300

Receiver

Ampli-Tuner

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную аудиосистему следует устанавливать в хорошо проветриваемом, прохладном, сухом, чистом месте вдали от прямого воздействия солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и/или холода. Для обеспечения надлежащей вентиляции вокруг аппарата оставьте свободным.
Сверху: 30 см
Сзади: 20 см
По сторонам: 20 см
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломки от молнии, отключите силовой кабель питания от розетки во время электрической бури.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисным центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- 16 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 17 Перед перемещением данного аппарата выключите его нажатием кнопки , а затем отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- 18 При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- 19 Аппарат может нагреваться при его продолжительном использовании. Отключите питание, затем дайте аппарату остыть.
- 20 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- 21 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- 22 Излишнее звуковое давление от внутриушных телефонов и наушников может привести к потере слуха.

Этот аппарат не отключается от источника переменного тока, пока он подключен к розетке переменного тока, даже если он выключен с помощью кнопки  или переведен в режим ожидания с помощью кнопки  пульта ДУ. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.



Эту наклейку необходимо использовать для аппарата, у которого во время работы может нагреваться верхняя крышка.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	2
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	3
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	4
Фронтальная панель	4
Дисплей передней панели	6
Задняя панель	7
Пульт ДУ	8
Использование пульта ДУ	9

ПОДГОТОВКА

ПОДКЛЮЧЕНИЯ	10
Подключение динамиков и компонентов источников	10
Подключение антенн диапазона FM и AM	12
Подключение кабеля питания	12

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ЗАПИСЬ	13
Воспроизведение звука источника	13
Настройка тембра	14
Запись с источника	16
Использование таймера спящего режима	16
НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM/AM	17
Автоматическая настройка	17
Ручная настройка	18
Автоматическая предустановка станций (только для станций в диапазоне FM)	19
Ручная предустановка станций	20
Вызов предустановленной станции	21
Удаление станции из списка предустановок	21
Полная очистка списка предустановок	22
Прием информации Radio Data System (только для станций в диапазоне FM)	23
Функция поиска TR (только для станций в диапазоне FM)	24
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИЙ ИЗ КОМПОНЕНТА iPhone/iPod/Bluetooth™	25
Использование Универсальной Док-станции для iPod	26
Использование беспроводной системы для iPod	27
Использование беспроводного Bluetooth-аудиоресивера	28

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

НАСТРОЙКА МЕНЮ OPTION ДЛЯ КАЖДОГО ИСТОЧНИКА ВВОДА	30
Элементы меню Option	30
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ	32
Изменение параметров меню ADVANCED SETUP	32

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	33
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	38

ВВЕДЕНИЕ

ПОДГОТОВКА

ОСНОВНЫЕ
ФУНКЦИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ
ФУНКЦИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ

Русский

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

С помощью этого аппарата можно выполнить описанные ниже действия:

Улучшить качество звука с помощью функции Pure Direct ➔ стр. 14

Воспроизводить музыку с устройства iPhone/iPod* или компонента Bluetooth* ➔ стр. 25

Слушать радио в диапазонах FM и AM ➔ стр. 17

Принимать и отображать информацию Radio Data System ➔ стр. 23

Усиливать низкочастотные звуки путем подключения сабвуфера ➔ стр. 10

Использовать пульт дистанционного управления этого устройства для работы с проигрывателем компакт-дисков Yamaha ➔ стр. 8

Экономить энергию благодаря функции автоматического выключения питания ➔ стр. 32

* Необходим дополнительный аппарат Yamaha

iPhone, iPod

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Bluetooth™

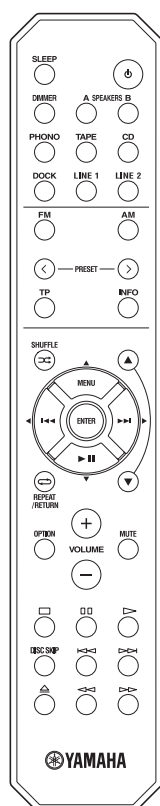
Bluetooth - это зарегистрированная торговая марка Bluetooth SIG, и используется Yamaha в соответствии с договором лицензии.

- Символом ☼ помечается совет для облегчения управления.
- Некоторые операции можно выполнить как с помощью кнопок на фронтальной панели самого аппарата, так и с помощью кнопок пультов ДУ. Если кнопки на аппарате и пульте ДУ имеют разные названия, то названия кнопок пульта ДУ указываются в скобках.
- Данная инструкция по эксплуатации отпечатана до начала производства. Конструкция и технические характеристики могут частично изменяться с целью усовершенствования и для достижения других целей. В случае, если имеются различия между инструкцией и аппаратом, приоритет отдается аппарату.

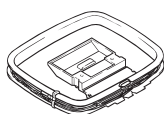
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Убедитесь в наличии перечисленных ниже компонентов.

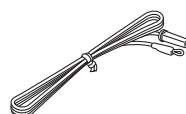
Пульт ДУ



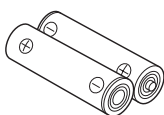
Рамочная
АМ-антенна



Комнатная
FM-антенна



Батарейки (x2)
(AA, R6, UM-3)

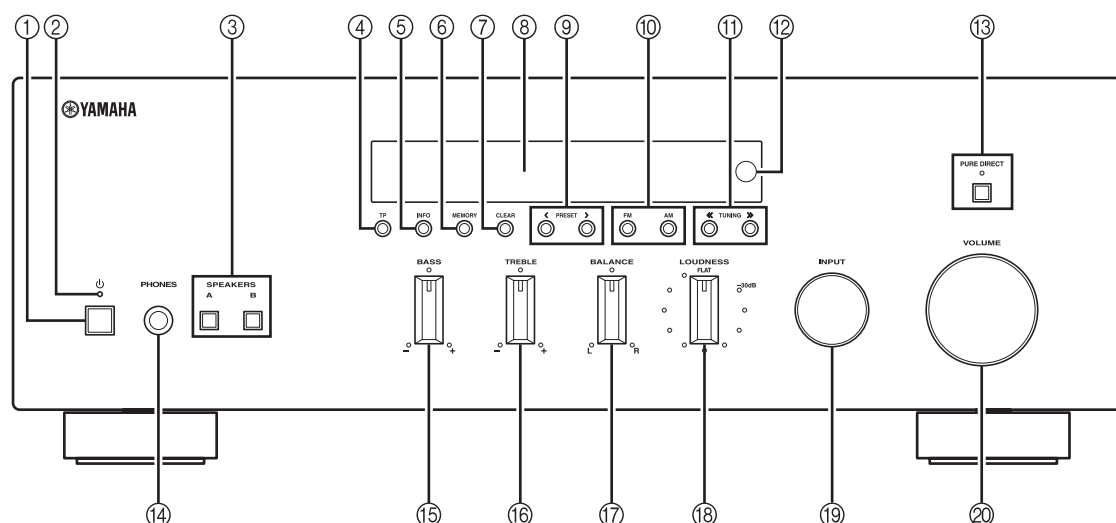


■ Примечания о пульте ДУ и батарейках

- Избегайте попадания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не храните и не оставляйте пульт ДУ в таких местах:
 - с высокой влажностью, например, рядом с ванной;
 - с высокой температурой, например, рядом с обогревателем или печью;
 - с очень низкими температурами;
 - с большой концентрацией пыли.
- Для пульта ДУ используйте батарейки типа AA, R6, UM-3.
- Вставьте батарейки в соответствии с метками полярности (+ и -).
- При уменьшении рабочего диапазона пульта ДУ замените все батарейки.
- Если батарейки разрядятся, немедленно извлеките их из пульта ДУ, чтобы избежать взрыва или утечки кислоты.
- Обнаружив утечку жидкости на батарейках, немедленно избавьтесь от таких батареек, ни в коем случае не прикасаясь к вытекшему веществу. Если вытекшее вещество попало на кожу, в глаза или рот, промойте место попадания водой и немедленно обратитесь к врачу. Перед установкой новых батареек тщательно очистите отсек для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми. Это может привести к сокращению срока службы новых батареек или к протеканию старых батареек.
- Не используйте различные типы батареек одновременно (например, щелочные и марганцевые). Похожие внешне батарейки могут иметь разные характеристики.
- Перед установкой новых батареек начисто протрите отсек для батареек.
- Утилизируйте батарейки согласно местному законодательству.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Фронтальная панель



① **Питание**

Включает и отключает питание аппарата (смотрите стр. 13).

Положение Включено: нажат внутрь
Положение Выключено: отжат наружу

Примечание

Даже в выключенном состоянии или в режиме ожидания данный аппарат потребляет небольшое количество энергии.

② **Индикатор питания**

Индикация осуществляется описанным ниже образом:

Яркое свечение: питание включено

Тусклое свечение: режим ожидания

Выключен: питание отключено

Примечание

При зарядке iPhone/iPod, когда аппарат находится в режиме ожидания, индикатор питания будет ярко светиться.

③ **SPEAKERS A/B**

Включение или выключение комплекта динамиков, подключенного к разъемам SPEAKERS A и/или SPEAKERS B на задней панели, каждый раз при нажатии соответствующей кнопки (смотрите стр. 13).

④ **TP**

Производит автоматический поиск станций, передающих программу дорожных сообщений (TP) (смотрите стр. 24).

⑤ **INFO**

Включение и изменение режима отображения Radio Data System, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 23).

Изменение данных воспроизведения о композиции на iPhone/iPod, если в качестве источника ввода выбран DOCK (смотрите стр. 26).

Примечание

Данные воспроизведения отображаются только для устройств iPhone/iPod, которые подключены с помощью Универсальной Док-станции для iPod.

⑥ **MEMORY**

Сохранение текущей FM/AM-станции в качестве предустановки, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 20).

⑦ **CLEAR**

Удаление текущей FM/AM-станции в качестве предустановки, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 21).

⑧ **Дисплей передней панели**

Отображение информации о рабочем состоянии данного аппарата.

⑨ **PRESET </>**

Выбор предустановленной FM/AM-станции, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 21).

⑩ **FM, AM**

Включение FM/AM-тюнера в диапазоне FM или AM, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 17).

⑪ TUNING <</>>

Выбор частоты настройки, если в качестве источника ввода выбран TUNER (смотрите стр. 17).

⑫ Сенсор ДУ

Прием инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

⑬ PURE DIRECT и индикатор

Прослушивание источника с максимально чистым звучанием (смотрите стр. 14). При включении этой функции ее индикатор сверху светится, а дисплей фронтальной панели выключается.

⑭ Гнездо PHONES

Вывод звука на наушники для индивидуального прослушивания.

Примечание

Перед подключением наушников к гнезду PHONES нажимайте кнопку SPEAKER A/B, пока индикаторы SP A/B не погаснут.

⑮ Регулятор BASS

Увеличение или уменьшение тембра низких частот. В центральном положении обеспечивается плоская характеристика (смотрите стр. 14).

⑯ Регулятор TREBLE

Увеличение или уменьшение тембра высоких частот. В центральном положении обеспечивается плоская характеристика (смотрите стр. 14).

⑰ Регулятор BALANCE

Настройка звукового баланса левого и правого динамиков для компенсации разницы громкости, вызванной расположением динамиков или характеристиками комнаты, в которой осуществляется прослушивание (смотрите стр. 14).

⑱ Регулятор LOUDNESS

Сохранение полного тонального диапазона при любом уровне громкости, благодаря чему компенсируется снижение чувствительности слуха к волнам высоких и низких частотных диапазонов при низком уровне громкости (смотрите стр. 15).

⑲ Селектор INPUT

Выбор источника ввода, который требуется прослушать.

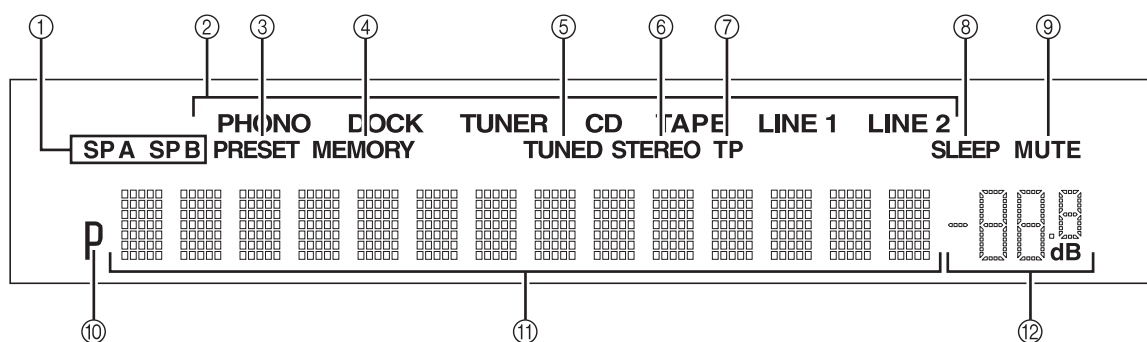
⑳ Регулятор VOLUME

Увеличение или уменьшение уровня громкости звука.

Примечание

Не влияет на уровень громкости звука для гнезд REC.

Дисплей передней панели



① Индикаторы SP (SPEAKERS) A/B

Загораются в соответствии с выбранным источником ввода.

Если выбраны оба набора динамиков, загорятся оба индикатора.

② Индикаторы источников ввода

Яркое свечение обозначает текущий выбранный источник ввода.

③ Индикатор PRESET

Загорается при вызове предустановленной радиостанции. Мигает во время использования функции автоматической предустановки станций для сканирования FM-станций и занесения их в предустановки.

④ Индикатор MEMORY

Загорается или мигает при сохранении FM/AM-станции в качестве предустановленной.

⑤ Индикатор TUNED

Загорается, когда принимается станция в диапазоне FM или AM.

⑥ Индикатор STEREO

Загорается, когда данный аппарат принимает сильный для стереофонической FM-трансляции.

⑦ Индикатор TP

Загорается, когда принимается станция с программой дорожных сообщений (TP). Мигает при поиске станции с программой дорожных сообщений.

⑧ Индикатор SLEEP

Загорается при включении таймера ночного режима.

⑨ Индикатор MUTE

Мигает при включении функции MUTE.

⑩ Индикатор P

Загорается при выборе номера предустановки. Мигает при занесении радиостанции в предустановленные.

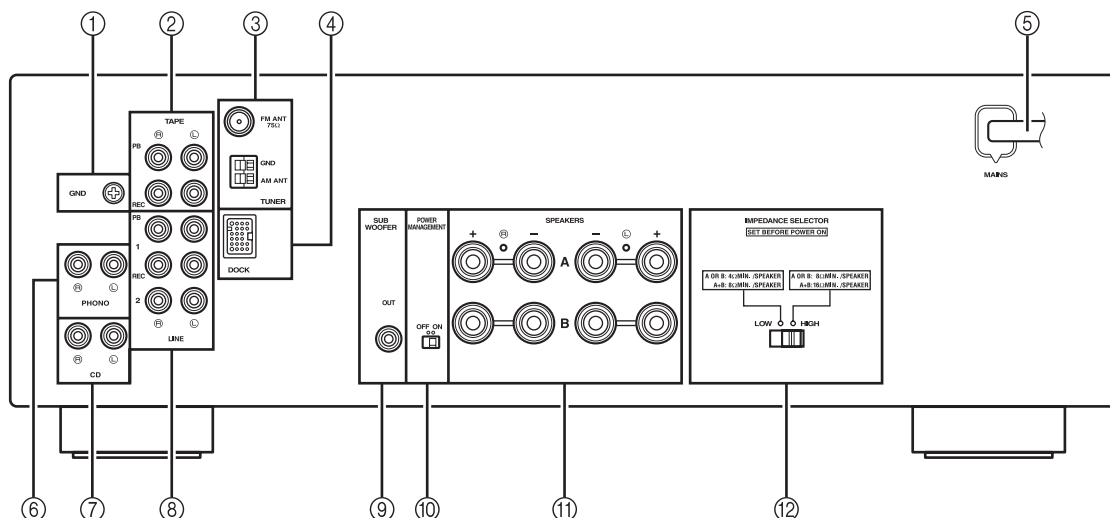
⑪ Многоцелевой дисплей

Отображается информация о настройке и изменении параметров.

⑫ Индикатор громкости

Отображается информация о текущем уровне громкости.

Задняя панель



① Разъем GND

Используются для подключения проигрывателя (смотрите стр. 10).

② Гнезда TAPE

Используются для подключения магнитофонной деки (смотрите стр. 10).

③ Разъемы антенн

Используются для подключения антенн диапазонов FM и AM (смотрите стр. 12).

④ Гнездо DOCK

Используются для подключения дополнительной Универсальной Док-станции Yamaha для iPod (такой как YDS-12), беспроводной системы подключения для iPod (YID-W10) или беспроводного Bluetooth-аудиоресивера (YBA-10) (смотрите стр. 25).

⑤ Кабель питания

Для подключения аппарата к розетке сети переменного тока (смотрите стр. 12).

⑥ Гнезда PHONO

Используются для подключения проигрывателя (смотрите стр. 10).

⑦ Гнезда CD

Используются для подключения проигрывателя компакт-дисков (смотрите стр. 10).

⑧ Гнезда LINE 1-2

Используются для подключения аудиокomпонентов (смотрите стр. 10).

⑨ Гнездо SUBWOOFER OUT

Используется для подключения сабвуфера со встроенным усилителем (смотрите стр. 10).

⑩ Переключатель POWER MANAGEMENT

Используется для включения или выключения функции автоматического отключения питания. Если эта функция включена, данный аппарат автоматически перейдет в режим ожидания по прошествии некоторого времени бездействия (доступны 3 варианта настройки; смотрите стр. 32).

⑪ Разъемы SPEAKERS

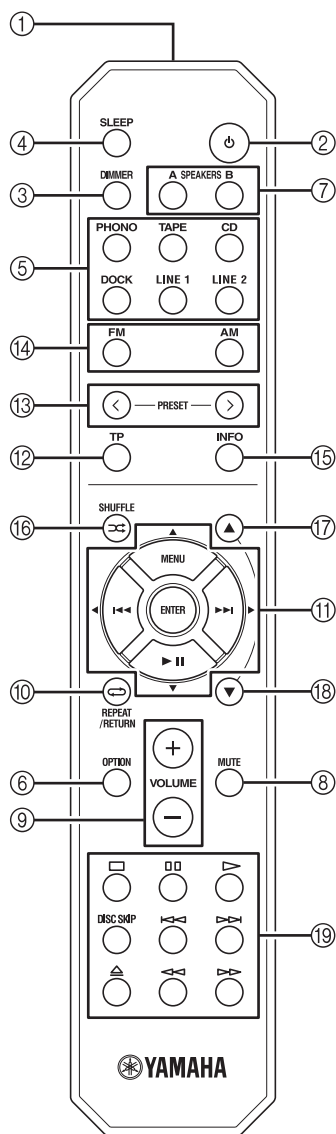
Используются для подключения динамиков (смотрите стр. 10).

⑫ Переключатель IMPEDANCE SELECTOR

Используется для выбора настроек сопротивления (смотрите стр. 11).

Пульт ДУ

В этом разделе описаны функции всех кнопок пульта ДУ для данного аппарата или проигрывателя компакт-дисков Yamaha.



■ Общие элементы управления

Перечисленные ниже кнопки используются независимо от выбранного источника ввода.

① Передатчик инфракрасных сигналов

Передача сигналов в инфракрасном диапазоне.

② (питание)

Включение данного аппарата или перевод его в режим ожидания.

Примечание

Эта кнопка действует, только если кнопка (питание) на фронтальной панели включена.

③ DIMMER

Изменение яркости дисплея фронтальной панели. Повторно нажимая эту кнопку, можно выбрать один из 3 уровней яркости.



Эта настройка сохранится даже в случае выключения устройства.

④ SLEEP

Установка таймера спящего режима (смотрите стр. 16).

⑤ Кнопки выбора источника

Выбор источника ввода, который требуется прослушать.



- Названия источников ввода соответствуют наименованиям соединительных разъемов на задней панели.
- Чтобы выбрать TUNER для источника ввода при управлении аппаратом с помощью пульта дистанционного управления, нажмите на пульте кнопку FM или AM.

⑥ OPTION

Включение и выключение меню OPTION (смотрите стр. 30).

⑦ SPEAKERS A/B

Включение и выключение набора динамиков, подключенных к разъемам SPEAKERS A и/или SPEAKERS B на задней панели этого аппарата, при нажатии соответствующей кнопки.

⑧ MUTE

Приглушение звука. Нажмите еще раз, чтобы восстановить звук на прежнем уровне громкости.

⑨ VOLUME +/-

Увеличение или уменьшение уровня громкости звука.

Примечание

Не влияет на уровень громкости звука для гнезд REC.

⑩ RETURN

Возврат в предыдущий раздел меню или скрытие меню во время использования меню Option (смотрите стр. 30).

⑪ / ENTER

Выбор и назначение элементов меню Option (смотрите стр. 30).

■ Элементы управления FM/AM

Перечисленные ниже кнопки используются, когда в качестве источника ввода выбран TUNER.

⑫ TP

Производит автоматический поиск станций, передающих программу дорожных сообщений (TP) (смотрите стр. 24).

⑬ PRESET </>

Выбор предустановленной FM/AM-станции, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 21).

⑭ FM, AM

Выбор значения TUNER для источника ввода и переключение FM/AM-тюнера в диапазон FM или AM (смотрите стр. 17).

⑮ INFO

Включение и изменение режима отображения Radio Data System, если источником ввода выбран TUNER (смотрите стр. 23).

■ Элементы управления iPod

Перечисленные ниже кнопки можно использовать, когда в качестве источника ввода для прослушивания iPhone/iPod выбран DOCK. Дополнительные сведения смотрите на стр. 25.

⑩ REPEAT ↺

⑪ MENU/▶▶ /◀◀ /▶▶ / ENTER

⑮ INFO

⑯ SHUFFLE ⌵

⑰ ▲

⑱ ▼

■ Управление проигрывателем компакт-дисков Yamaha

Следующие кнопки могут быть использованы для управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha, когда в качестве источника ввода выбран компакт-диск.

⑲ Кнопки управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha

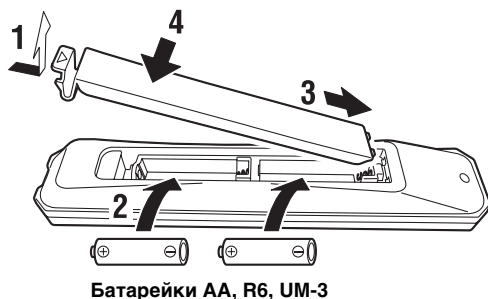
- □ Остановка воспроизведения
- ■ Приостановка воспроизведения
- ▷ Начало воспроизведения
- DISC SKIP Переход к следующему диску в переключателе компакт-дисков
- ◀◀ Переход назад
- ▶▶ Переход вперед
- ≡ Извлечение диска
- ◀◀ Перемотка назад
- ▶▶ Перемотка вперед

Примечание

Даже при использовании проигрывателя компакт-дисков Yamaha могут быть недоступны некоторые компоненты и функции. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации подключаемого компонента.

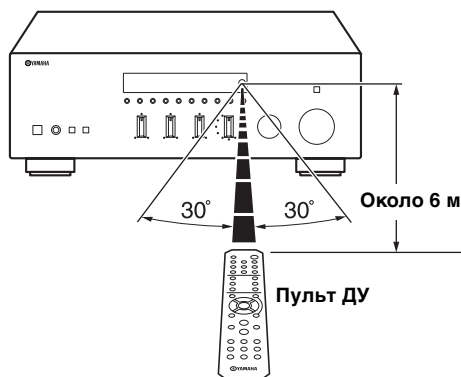
Использование пульта ДУ

■ Установка батареек



■ Рабочий диапазон

Пульт ДУ передает направленные инфракрасные лучи. При управлении с помощью пульта ДУ обязательно направляйте его на сенсор ДУ, расположенный на передней панели данного аппарата.

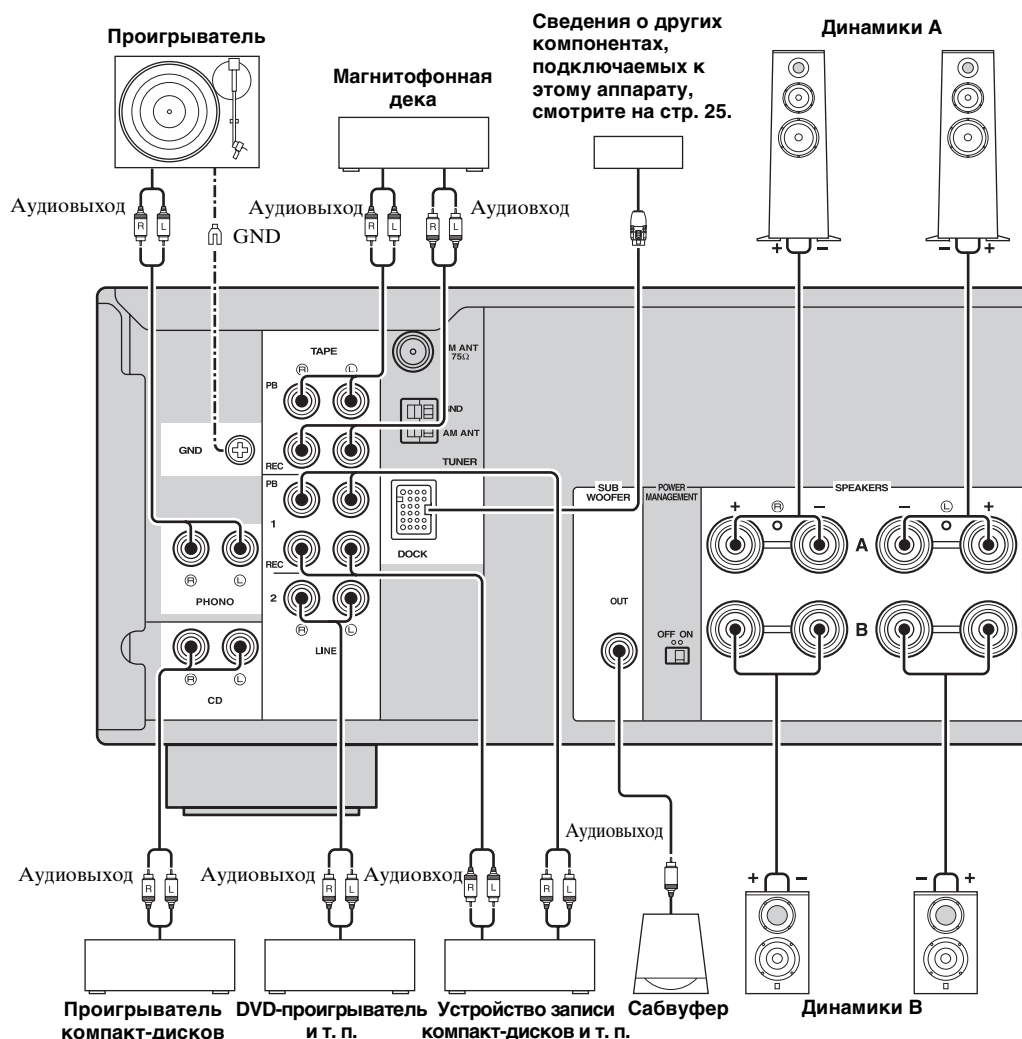


ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключение динамиков и компонентов источников

ВНИМАНИЕ

- Не подключайте этот аппарат или другие компоненты к источнику главного питания, пока не будет завершено подключение всех компонентов.
- Все подключения должны быть правильными: L (левый) к L, R (правый) к R, “+” к “+” и “-” к “-”. Если подключение выполнено ненадлежащим образом, из динамиков не будет выводиться звук, а если не соблюдена полярность динамиков, звук будет неестественным с пониженным уровнем нижних частот. См. инструкцию по эксплуатации каждого из компонентов.
- Для аудиокомпонентов используйте кабели с разъемами RCA (за исключением подключения к динамикам и гнездам DOCK).
- Перед подключением динамиков следует выставить селектор IMPEDANCE SELECTOR в нужное положение. Подробнее смотрите на стр.11.
- Избегайте соприкосновения оголенных частей кабелей динамиков друг с другом или с металлическими частями этого аппарата. В противном случае это может стать причиной повреждения аппарата и/или динамиков.



- Гнезда PHONO предназначены для подключения проигрывателя со звукоснимающей головкой MM.
- Подсоедините проигрыватель к разъему GND для уменьшения шумов сигнала. Однако для некоторых проигрывателей меньшее количество шума наблюдается без подключения разъема GND.

■ Переключатель IMPEDANCE SELECTOR

ВНИМАНИЕ

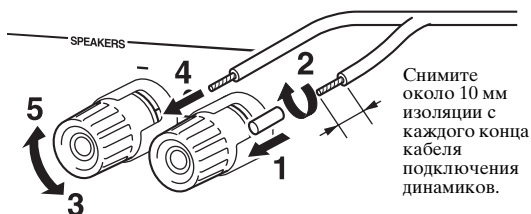
Не изменяйте положение переключателя IMPEDANCE SELECTOR при включенном питании аппарата, поскольку это может привести к его повреждению.

Если включить аппарат не удастся, переключатель IMPEDANCE SELECTOR может не полностью находиться в одном из положений. Если это так, отсоедините кабель питания и до конца поверните переключатель в одно из положений.

Выберите положение переключателя (LOW или HIGH) в зависимости от сопротивления динамиков системы.

Положение переключателя	Уровень сопротивления
HIGH	- При использовании одного комплекта (A или B), сопротивление каждого динамика должно составлять 8 Ω или выше. - При одновременном использовании двух комплектов (A и B) сопротивление каждого динамика должно составлять 16 Ω или выше. - При подключении с помощью кабеля bi-wire сопротивление каждого динамика должно составлять 8 Ω или выше. Подключение с помощью кабеля Bi-wire смотрите на стр. 11.
LOW	- При использовании одного комплекта (A или B), сопротивление каждого динамика должно составлять 4 Ω или выше. - При одновременном использовании двух комплектов (A и B) сопротивление каждого динамика должно составлять 8 Ω или выше. - При подключении с помощью кабеля bi-wire сопротивление каждого динамика должно составлять 4 Ω или выше. Подключение с помощью кабеля Bi-wire смотрите на стр. 11.

■ Подключение кабелей динамиков



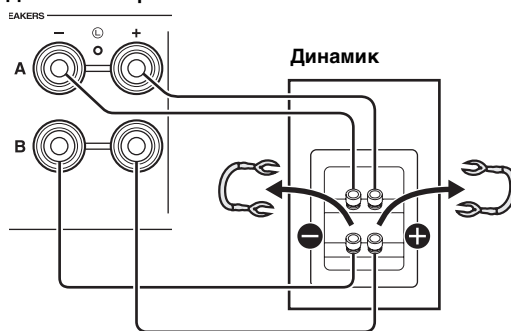
Примечание

При подключении кабелей к разъемам динамиков вставляйте только оголенный кабель. Если вставить изолированный кабель, соединение может оказаться слабым и звук не будет слышен.

■ Подключение с помощью кабеля Bi-wire

При подключении с помощью кабеля Bi-wire звук канала низкочастотного динамика отделен от соединенного канала среднечастотного и высокочастотного динамиков. Динамики, поддерживающие подключение с помощью кабеля Bi-wire, оснащены четырьмя разъемами с клеммами. С помощью этих двух наборов разъемов звук динамиков можно выводить по двум независимым каналам. С помощью этих соединений динамики средних и высоких частот можно подключить к одному набору разъемов, а динамик низких частот – к другому набору разъемов.

Данный аппарат



Аналогичным образом подключите кабели динамиков к другому набору разъемов.

ВНИМАНИЕ

При подключении с помощью кабеля Bi-wire установите переключатель IMPEDANCE SELECTOR в положение HIGH или LOW в зависимости от сопротивления динамиков:
8 Ω или больше: HIGH
4 Ω или больше: LOW

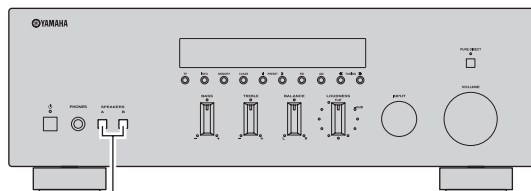
Смотрите стр. 11 для получения дополнительных сведений о Переключатель IMPEDANCE SELECTOR.

Примечание

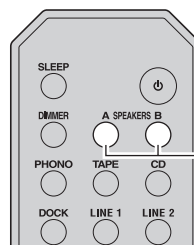
При подключении с помощью кабеля Bi-wire снимите перемычки или кабели динамика.



Для использования подключения с помощью кабеля Bi-wire нажмите кнопки SPEAKERS A и SPEAKERS B на фронтальной панели или пульте ДУ так, чтобы индикаторы SP A и B на фронтальной панели загорелись.



SPEAKERS A/B



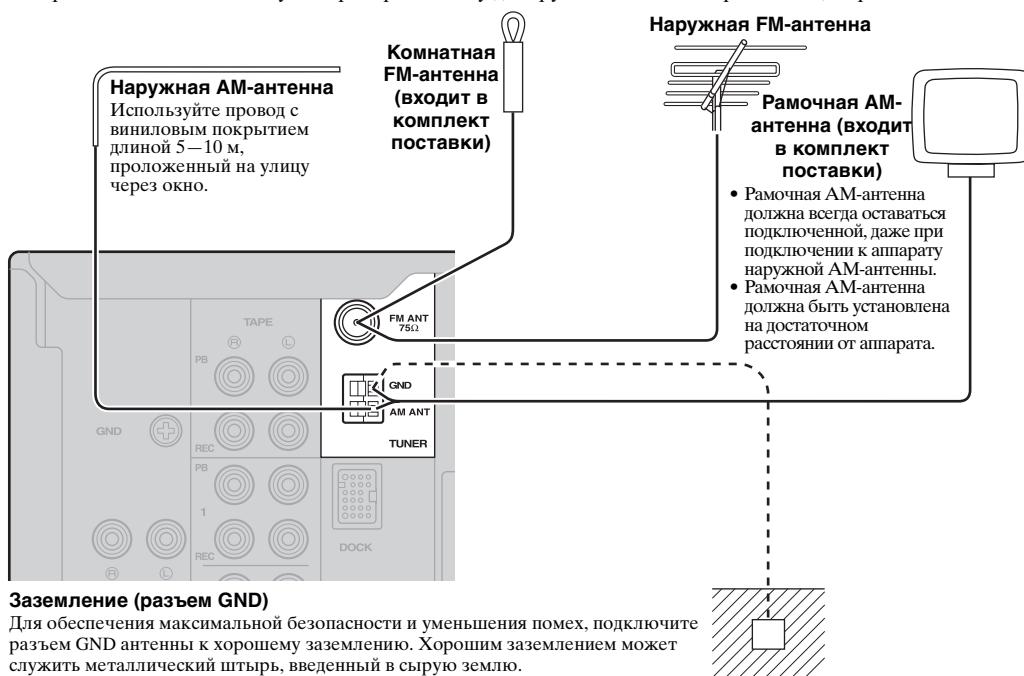
SPEAKERS A/B

Подключение антенн диапазона FM и AM

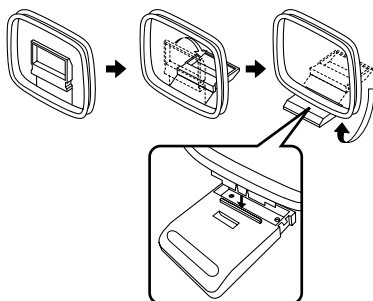
Комнатные антенны для приема вещания в диапазоне FM и AM входят в комплект поставки этого аппарата. В целом эти антенны обеспечивают прием сигнала достаточной силы. Подключите каждую из антенн к соответствующему разъему.

Примечание

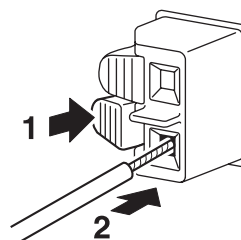
При плохом качестве приема установите наружную антенну. Для получения более подробной информации о внешних антеннах обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.



■ Сборка поставляемой рамочной AM-антенны



■ Подключение провода рамочной AM-антенны



Подключение кабеля питания

После завершения всех остальных подключений вставьте кабель питания в розетку сети переменного тока.

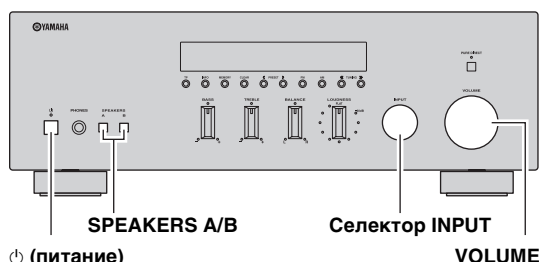


ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ЗАПИСЬ

ВНИМАНИЕ

При воспроизведении компакт-дисков, использующих технологию DTS, следует соблюдать особую осторожность. В результате воспроизведения компакт-дисков на основе технологии DTS на проигрывателе компакт-дисков, не поддерживающем технологию DTS, будет слышен лишь шум, которым может повредить динамики. Убедитесь, что проигрыватель компакт-дисков поддерживает воспроизведение компакт-дисков, использующих технологию DTS. Кроме того, перед тем, как начать прослушивание компакт-диска, использующего технологию DTS, проверьте уровень громкости звука проигрывателя компакт-дисков.

Воспроизведение звука источника



1 Нажмите кнопку ⏻ (питание) на фронтальной панели, чтобы включить аппарат.

2 С помощью селектора INPUT на передней панели (или нажав одну из кнопок выбора FM или AM) выберите источник ввода для прослушивания.

3 Нажмите кнопку **SPEAKERS A** и/или **SPEAKERS B** на фронтальной панели или пульте ДУ, чтобы выбрать динамики **A** и/или динамики **B**.

При включении набора динамиков **A** или набора динамиков **B** на дисплее фронтальной панели отобразится индикатор **SP A** или **SP B** соответственно (смотрите стр. 6).

Примечания

- Если используется один набор динамиков, подключенных с помощью кабеля Bi-wire, или используются одновременно два набора динамиков (**A** и **B**), убедитесь, что на дисплее фронтальной панели отображаются индикаторы **SP A** и **SP B**.
- При использовании наушников выключите динамики.

4 Начните воспроизведение источника.

5 Для настройки уровня громкости звука используйте регулятор **VOLUME** на передней панели (или нажмите кнопку **VOLUME +/-** на пульте ДУ).



Можно выполнить настройки тембра с помощью регуляторов **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** и **LOUDNESS** или переключателя **PURE DIRECT** на передней панели (смотрите стр. 14).

6 Завершив прослушивание, отожмите кнопку ⏻ (питание) на фронтальной панели, чтобы выключить аппарат.



Если нажать кнопку ⏻ (питание) на пульте ДУ при нажатой кнопке ⏻ (питание) на передней панели, аппарат перейдет в режим ожидания. Нажмите кнопку ⏻ (питание) повторно, чтобы включить аппарат.

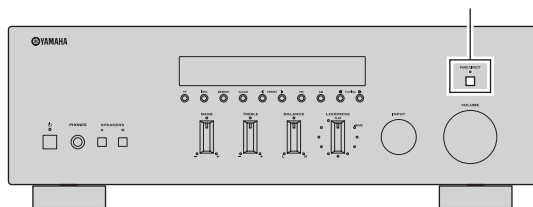
Настройка тембра

■ Использование переключателя PURE DIRECT

Направляет входящие сигналы от используемых аудиоисточников так, что входящие сигналы минуя регуляторы BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS, избегая таким образом каких-либо искажений аудиосигналов и обеспечивая максимально чистый звук.

Через несколько секунд загорится индикатор PURE DIRECT и погаснет дисплей фронтальной панели.

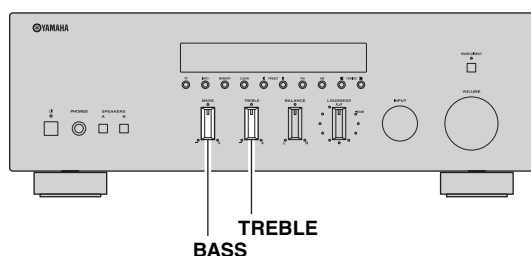
Переключатель PURE DIRECT



Примечания

- Регуляторы BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS не будут функционировать, пока активирована функция PURE DIRECT.
- Эта настройка сохранится даже в случае выключения устройства.

■ Настройка с помощью регуляторов BASS и TREBLE



С помощью регуляторов BASS и TREBLE осуществляется настройка тембра в области высоких и низких частот. В центральном положении обеспечивается плоская характеристика.

BASS

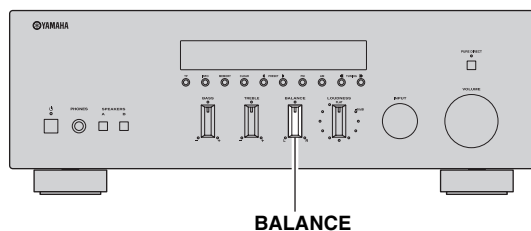
Если кажется, что басов (низкочастотного звука) недостаточно, усилить их можно вращением регулятора по часовой стрелке. Если басов слишком много, для их уменьшения поверните регулятор в противоположном направлении. Диапазон регулировки: от -10 дБ до $+10$ дБ (20 Гц)

TREBLE

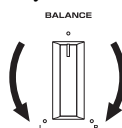
Если кажется, что высоких частот недостаточно, усилить их можно вращением регулятора по часовой стрелке. Если высоких частот слишком много, для их уменьшения поверните регулятор против часовой стрелки. Диапазон регулировки: от -10 дБ до $+10$ дБ (20 кГц)



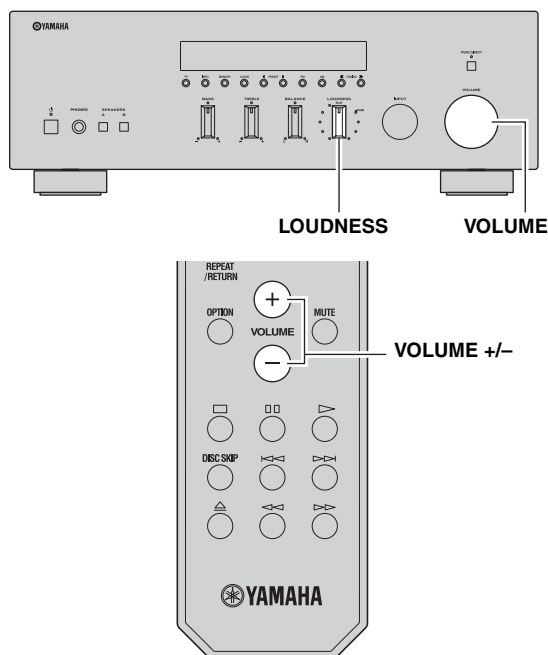
■ Настройка с помощью регулятора BALANCE



Регулятор BALANCE управляет звуковым балансом левой и правой динамиков для компенсации разницы громкости, вызванной расположением динамиков или характеристиками комнаты, в которой осуществляется прослушивание.



■ Настройка с помощью регулятора LOUDNESS

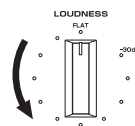


Сохранение полного тонального диапазона при любом уровне громкости, благодаря чему компенсируется снижение чувствительности слуха к волнам высоких и низких частотных диапазонов при низком уровне громкости.

ВНИМАНИЕ

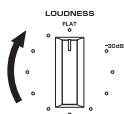
Если переключатель PURE DIRECT включен и при этом регулятор LOUDNESS установлен на определенный уровень, входящие сигналы минуют элемент регулятор LOUDNESS, что приводит к внезапному повышению уровня громкости звука. Во избежание повреждения слуха или динамиков после уменьшения уровня громкости звука или после проверки правильности настройки регулятора LOUDNESS обязательно нажимайте переключатель PURE DIRECT.

3 Поворачивайте регулятор LOUDNESS, пока не будет достигнута нужная громкость.



После установки положения регулятора LOUDNESS прослушивайте музыку, контролируя уровень громкости с помощью регулятора. Если эффект настройки регулятора громкости LOUDNESS слишком сильный или слабый, повторно настройте положение регулятора LOUDNESS.

1 Переведите регулятор LOUDNESS в положение FLAT.

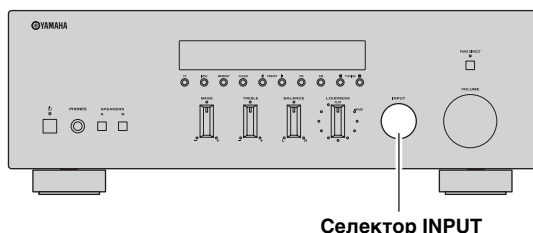


2 С помощью регулятора VOLUME на передней панели (или кнопок VOLUME +/- пульта ДУ) задайте максимальный уровень громкости звука, который будет использоваться при прослушивании.

Запись с источника

Примечания

- Звук с текущего источника ввода выводится на гнезда TAPE REC и LINE 1 REC. Если в качестве источника ввода выбрано TAPE, звук выводится только на гнезда LINE 1 REC. Если в качестве источника ввода выбрано LINE 1, звук выводится только на гнезда TAPE REC.
- Для осуществления записи необходимо включить данный аппарат.
- Регуляторы VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS, а также переключатель PURE DIRECT не функционируют во время записи с источника.
- Перед выполнением перезаписи, записи с компакт-дисков, радио и т. д. ознакомьтесь с действующими законами об авторском праве. Записав материалы, защищенные авторским правом, можно нарушить эти законы.

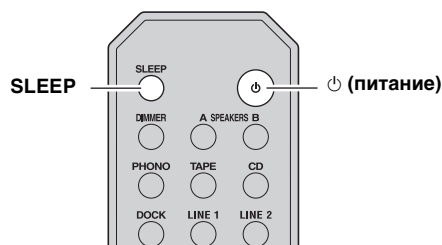
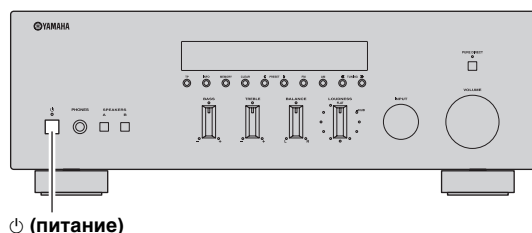


1 С помощью селектора INPUT на передней панели (или с помощью одной из кнопок выбора источника, или одной из кнопок FM или AM на пульте ДУ) выберите источник для записи.

2 Воспроизведение источника и запись с помощью записывающего устройства, подключенного к гнездам REC (TAPE и/или LINE 1) на задней панели. Смотрите стр. 10.

Использование таймера спящего режима

С помощью этой функции осуществляется настройка данного аппарата для перевода в режим ожидания по истечению некоторого времени. Таймер спящего режима удобно использовать в ситуациях, когда нужно уснуть, а аппарат в это время осуществляет запись или воспроизведение источника.



Примечание

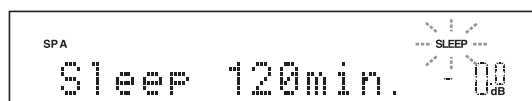
Таймер спящего режима можно установить лишь с пульта ДУ.

1 Нажимайте кнопку SLEEP, чтобы выбрать значение времени, через которое аппарат перейдет в режим ожидания.

После каждого нажатия кнопки SLEEP значение на дисплее фронтальной панели будет изменяться, как показано ниже.

→ Sleep 120 min → Sleep 90 min
Sleep Off ← Sleep 30 min ← Sleep 60 min ←

При настройке значения таймера спящего режима индикатор SLEEP продолжает мигать.



По завершению настройки таймера загорится индикатор SLEEP на дисплее фронтальной панели.



Отключить таймер спящего режима можно несколькими описанными ниже способами:

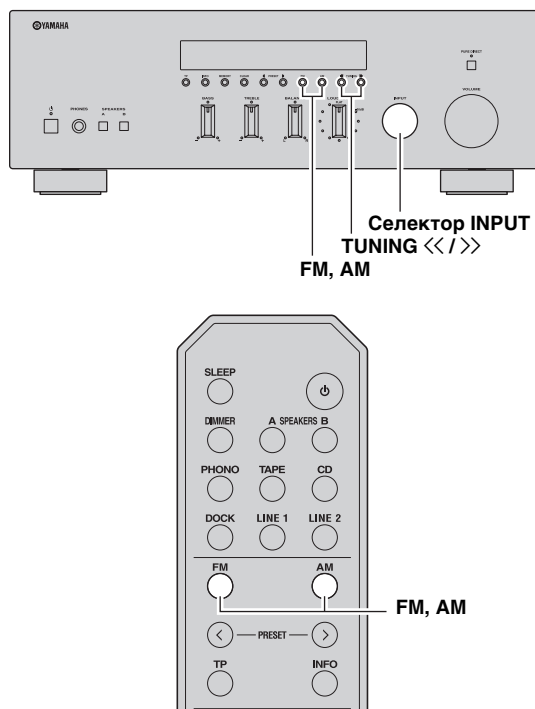
- Выберите параметр "Sleep Off".
- Нажмите кнопку ⏻ (питание) на пульте ДУ для перевода аппарата в режим ожидания.
- Нажмите кнопку ⏻ (питание) на фронтальной панели, чтобы выключить аппарат.

НАСТРОЙКА ДИАПАЗОНА FM/AM

Предусмотрено 2 способа настройки — автоматический и ручной. Выберите способ в соответствии с предпочтениями и силой сигнала станции.

Автоматическая настройка

Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи.



3 Нажмите и удерживайте TUNING <</>> на передней панели более 1 секунды для запуска автоматического поиска станций.

Для перестройки на более высокую частоту нажмите кнопку >>.

Для перестройки на более низкую частоту нажмите кнопку <<.

Примечания

- При настройке станции ее частота будет отображаться на дисплее фронтальной панели.
- Если из-за слабости сигнала нужной станции автоматический поиск не прекращается, попробуйте осуществить настройку вручную.

■ Функция автоматического приглушения звука

Звук будет автоматически выключен при прослушивании FM-радиостанции со слабым сигналом, если радиостанция была настроена при:

- автоматической настройке;
- вызове предустановки, сделанной с помощью функции автоматического составления списка предустановленных станций.

Если нужно прослушать станцию со слабым сигналом, настройте ее вручную.

1 Для выбора в качестве источника ввода TUNER используйте селектор INPUT на передней панели (либо кнопку FM или AM на пульте ДУ).

Примечание

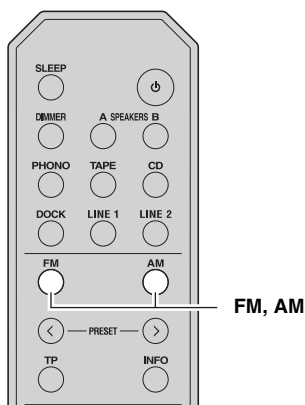
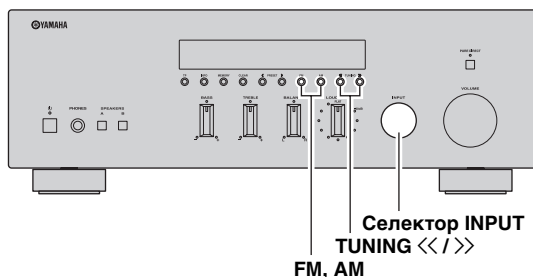
При нажатии кнопки FM или AM на пульте ДУ для выбора TUNER в качестве источника ввода также выбирается соответствующий диапазон частот, поэтому в таком случае можно пропустить шаг 2.

2 Для выбора диапазона приема (FM или AM) используются кнопки FM и AM на фронтальной панели (или FM и AM на пульте ДУ).

На дисплее фронтальной панели отобразится индикатор FM или AM.

Ручная настройка

Ручная настройка полезна при слабом сигнале.



- 1 Для выбора в качестве источника ввода TUNER используйте селектор INPUT на передней панели (либо кнопку FM или AM на пульте ДУ).

Примечание

При нажатии кнопки FM или AM на пульте ДУ для выбора TUNER в качестве источника ввода также выбирается соответствующий диапазон частот, поэтому в таком случае можно пропустить шаг 2.

- 2 Для выбора диапазона приема (FM или AM) используются кнопки FM и AM на фронтальной панели (или FM и AM на пульте ДУ).

На дисплее фронтальной панели отобразится индикатор FM или AM.

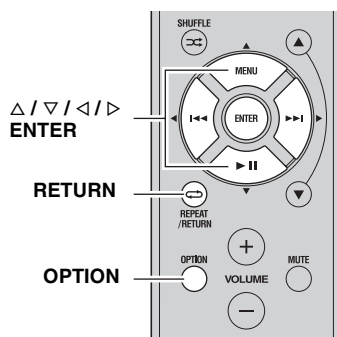
- 3 Нажмите TUNING <</>> на передней панели, чтобы вручную настроить желаемую станцию.

Примечание

При настройке станции частота принимаемой станции будет отображаться на дисплее фронтальной панели.

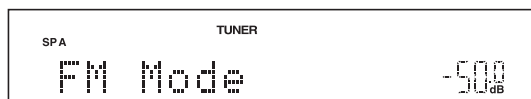
Улучшение приема в диапазоне FM

Чтобы улучшить качество приема при слабом сигнале радиостанции и плохом качестве звука установите монофонический режим приема программы в диапазоне FM.



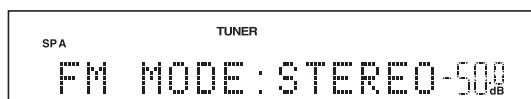
- 1 Нажмите на пульте ДУ кнопку OPTION, когда данный аппарат настроен на FM-радиостанцию. Отображается меню Option для режима TUNER (смотрите стр. 30).

- 2 Кнопками на пульте ДУ Δ / ∇ выберите "FM Mode", а затем нажмите кнопку ENTER.



Чтобы отменить операцию и вернуться в меню Option нажмите кнопку RETURN на пульте ДУ.

- 3 Кнопками $\triangleleft / \triangleright$ на пульте ДУ выберите "STEREO" (автоматический стереофонический режим) или "MONO" (монофонический).



- Если выбран режим MONO, передача FM-станции будет воспроизводиться в монофоническом режиме.
- Если выбран режим STEREO и принимается сигнал с FM-станции, ведущей вещание в стереофоническом формате, передача будет воспроизводиться в стереофоническом режиме.

- 4 Для выхода из меню Option нажмите кнопку OPTION или RETURN на пульте ДУ.

Примечание

При прослушивании радиостанции в стереофоническом режиме на фронтальной панели загорится индикатор STEREO.

Автоматическая предустановка станций (только для станций в диапазоне FM)

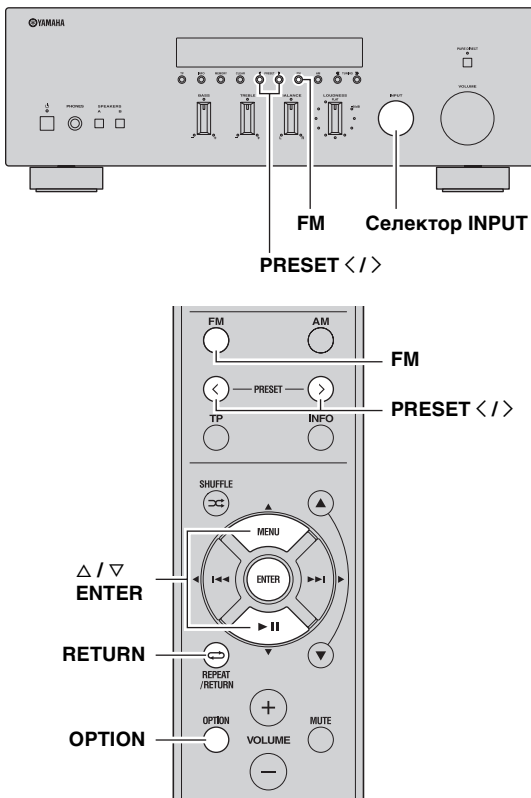
С помощью функции автоматической предустановки станций можно автоматически заносить FM-станции в список предустановок. С помощью этой функции данный аппарат автоматически настраивается на FM-станции с наиболее сильным сигналом и сохраняет список из 40 таких станций. Затем любую предустановленную станцию можно с легкостью вызвать, выбрав номер предустановки.

Примечания

- Если присвоить станции номер предустановки, который уже присвоен другой станции, эта станция будет перезаписана новой.
- Если сигнал сохраняемой станции слаб, попробуйте сохранить ее в списке предустановок вручную.



FM-радиостанции, занесенные в список предустановленных в автоматическом режиме, будут воспроизводиться в стереофоническом режиме.



- 1 Для выбора в качестве источника ввода TUNER вращайте селектор INPUT на передней панели (или кнопку FM на пульте ДУ).

Примечание

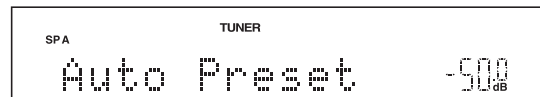
При нажатии кнопки FM на пульте ДУ для выбора TUNER в качестве источника ввода также выбирается соответствующий диапазон частот, поэтому в таком случае можно пропустить шаг 2.

- 2 Для выбора диапазона приема FM используется кнопка FM на фронтальной панели (или FM на пульте ДУ).

На дисплее передней панели отображается FM.

- 3 Нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ. Отображается меню Option для режима TUNER (смотрите стр. 30).

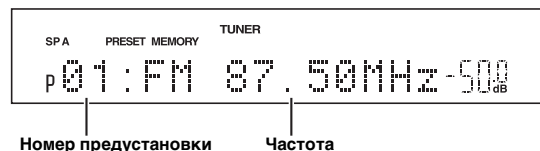
- 4 Кнопками на пульте ДУ Δ / ∇ выберите "Auto Preset", а затем нажмите кнопку ENTER.



Этот аппарат начнет сканирование FM-диапазона через 5 секунд, начиная с самого низкого значения диапазона.



- Перед началом сканирования можно указать первый номер предустановки путем нажатия кнопок PRESET </> на передней панели (или кнопок PRESET </> либо Δ / ∇ на пульте ДУ).
- Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку FM или AM на фронтальной панели (или FM, AM или RETURN на пульте ДУ).



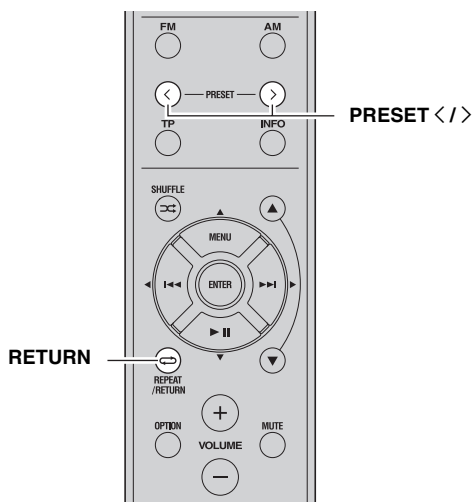
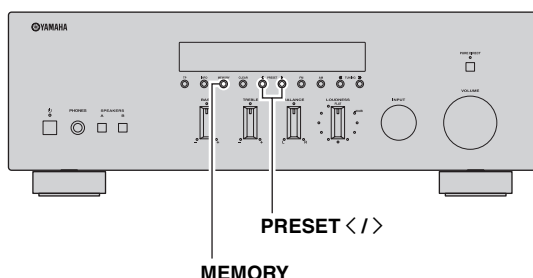
После составления списка на дисплее фронтальной панели отображается информация, как показано выше. После завершения сканирования на экране отобразится индикатор "FINISH" и произойдет возврат в меню Option. Чтобы вернуть дисплей в исходное состояние, нажмите кнопку OPTION или RETURN на пульте ДУ.

Ручная предустановка станций

Вручную можно сохранить до 40 FM/AM-станций (всего 40). Затем любую предустановленную станцию можно с легкостью вызвать, выбрав номер предустановки.



При ручном сохранении станций сохраняется также значение параметра FM Mode (моно или стерео). Перед ручным сохранением станций подтвердите выбранный режим FM Mode (смотрите стр. 18).

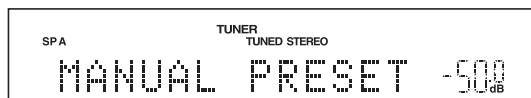


1 Настройтесь на желаемую радиостанцию в диапазоне FM/AM.

Инструкции по настройке смотрите на стр. 17 и 18.

2 Нажмите кнопку MEMORY на фронтальной панели.

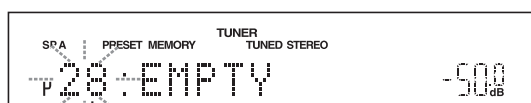
После этого на короткое время на экране отобразится индикатор “MANUAL PRESET”; а затем номер предустановки, для которой будет сохранена текущая станция.



Удержание более 2 секунд кнопки MEMORY на фронтальной панели позволяет пропустить описанные ниже шаги и автоматически сохранить выбранную станцию под свободным номером предустановки (т. е. под номером предустановки, следующим после последнего использованного номера).

3 Чтобы выбрать номер сохраняемой предустановки для регистрации радиостанции, воспользуйтесь кнопками PRESET </> на передней панели (или PRESET </> на пульте ДУ).

Во время выбора номера сохраняемой предустановки отображается индикатор “EMPTY”. Если выбран номер, для которого уже сохранена станция, будет отображаться частота этой станции.



Номер предустановки

4 Нажмите кнопку MEMORY на фронтальной панели.

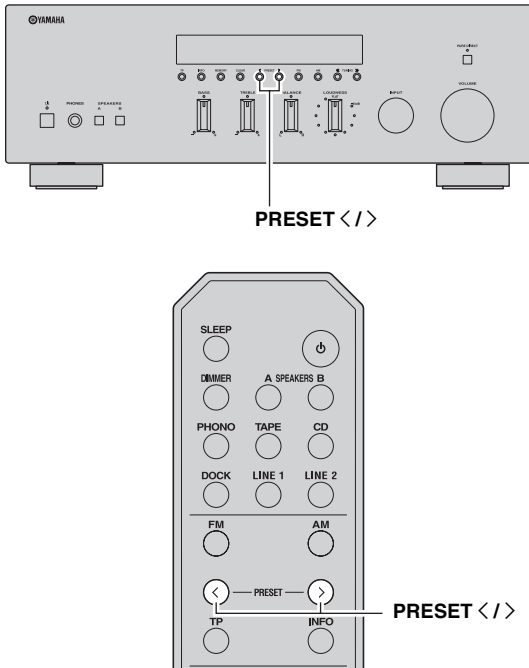
По завершении сохранения дисплей вернется в исходное состояние.



Для отмены сохранения воспользуйтесь кнопкой RETURN на пульте ДУ или воздержитесь от любых операций в течение около 30 секунд.

Вызов предустановленной станции

Можно вызывать станции из списка предустановок, составленного вручную или автоматически.



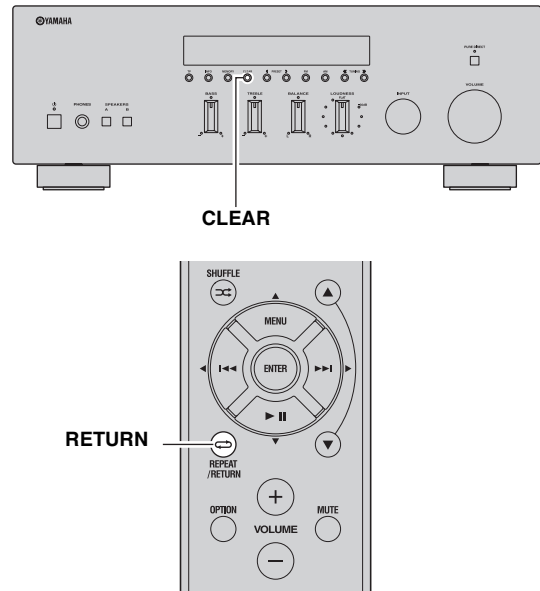
- 1 Чтобы выбрать номер предустановки, воспользуйтесь кнопками **PRESET </>** на передней панели (или **PRESET </>** на пульте ДУ).



- Номера предустановок, для которых уже сохранены станции, будут пропущены.
- Если сохраненных станций нет, на экране будет отображаться индикатор “NO PRESETS”

Удаление станции из списка предустановок

Для удаления станции из списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.

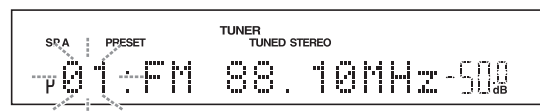


- 1 Выберите номер желаемой предустановленной радиостанции.

Смотрите раздел “Вызов предустановленной станции” на стр. 21.

- 2 Нажмите кнопку **CLEAR** на фронтальной панели.

Выбранный номер предустановки на дисплее фронтальной панели начнет мигать.



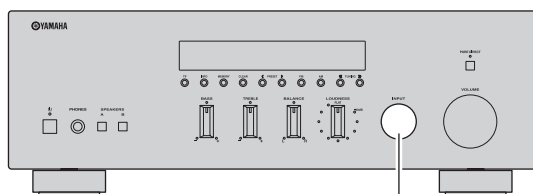
Чтобы отменить удаление радиостанции из списка предустановок, нажмите кнопку **RETURN** на пульте ДУ или воздержитесь от любых операций с данным аппаратом приблизительно на 30 секунд.

- 3 Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку **CLEAR** на фронтальной панели.

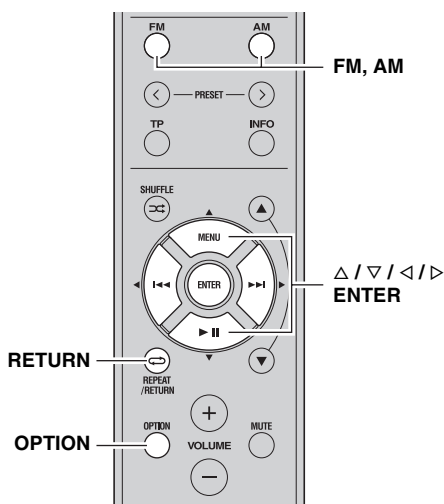
“PXX: CLEARED” отобразится на дисплее передней панели (XX означает номер предустановки), а затем дисплей вернется в исходное состояние.

Полная очистка списка предустановок

Для очистки списка предустановок выполните перечисленные ниже действия.



Селектор INPUT



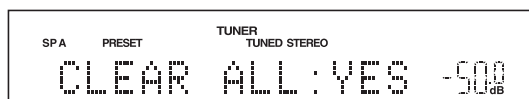
FM, AM

Δ / ▽ / ◀ / ▶
ENTER

RETURN

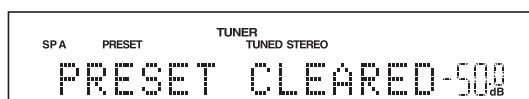
OPTION

- Кнопками на пульте ДУ ◀ / ▶ выберите “YES”, а затем нажмите кнопку ENTER.



Чтобы отменить очистку списка предустановок, выберите “NO”.

После очистки списка предустановок отобразится индикатор “PRESET CLEARED”, а затем дисплей вернется на экран меню Option.

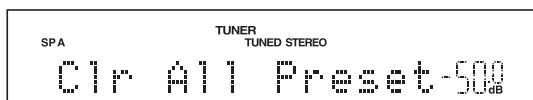


- Для выхода из меню Option нажмите кнопку OPTION или RETURN на пульте ДУ.

- Для выбора в качестве источника ввода TUNER используйте селектор INPUT на передней панели (либо кнопку FM или AM на пульте ДУ).

- Нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ. Отображается меню Option для режима TUNER (смотрите стр. 30).

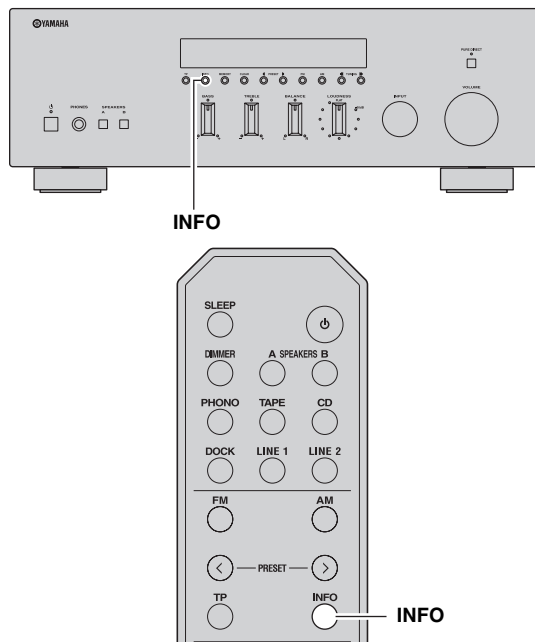
- Кнопками на пульте ДУ Δ / ▽ выберите “Clr All Preset”, а затем нажмите кнопку ENTER.



Чтобы отменить операцию и вернуться в меню Option нажмите кнопку RETURN на пульте ДУ.

Прием информации Radio Data System (только для станций в диапазоне FM)

Radio Data System — это система передачи информации, используемая FM-радиостанциями многих стран. Это устройство поддерживает прием информации Radio Data System четырех типов: Код отображения воспроизводимой программы, Тип программы, Радиотекст, Время.



При выборе значения “PRG TYPE”, могут отображаться указанные ниже названия типов программ.

Тип программы	Описание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Радиопостановка
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Легкое развлечение
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
M.O.R. M	Спокойная музыка (легкая музыка)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Серьезная классическая музыка
OTHER M	Другие жанры музыки

- 1 Настройтесь на нужную радиостанцию, которая осуществляет трансляцию в системе Radio Data System.
- 2 Нажимайте кнопку INFO на фронтальной панели (или INFO на пульте ДУ), чтобы выбрать нужный режим отображения Radio Data System.

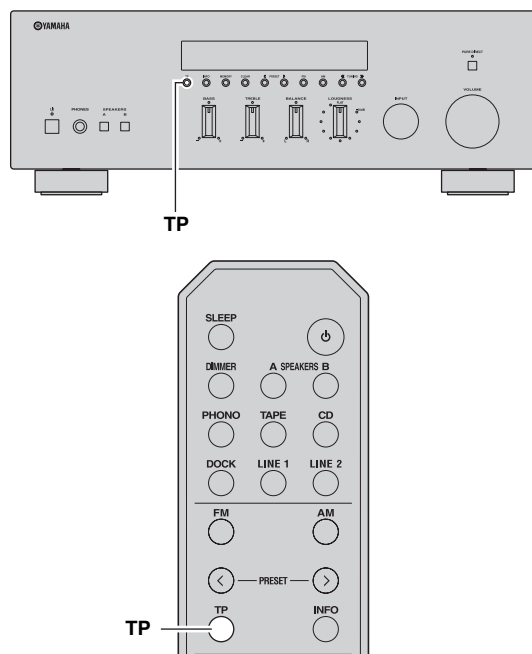
Параметр	Описание
PRG SERVICE (Код отображения воспроизводимой программы)	Значение по умолчанию. Данный аппарат отображает имя текущей принимаемой программы Radio Data System.
PRG TYPE (Тип программы)	Данный аппарат отображает тип текущей принимаемой программы Radio Data System.
RADIO TEXT (Радиотекст)	Данный аппарат отображает данные о текущей принимаемой программе Radio Data System.
CLOCK TIME (Время)	Данный аппарат отображает текущее время.
FREQUENCY (Частота)	Этот аппарат отображает частоту текущей станции.

Примечания

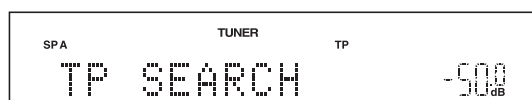
- Для завершения приема всей информации Radio Data System от радиостанции, данному аппарату может потребоваться некоторое время.
- При слабом принимаемом сигнале аппарат, возможно, не сможет использовать информацию Radio Data System. В частности, режим “RADIO TEXT” требует передачи большого объема данных и может быть недоступен даже при доступности других режимов отображения Radio Data System.
- Если прием слабый, установите для параметра FM Mode значение “MONO” (смотрите стр. 18).
- Если сигнал ослаблен вследствие внешних помех во время приема аппаратом информации Radio Data System, прием может внезапно прерваться.
- При выборе режима “RADIO TEXT” устройство может отображать информацию о программе максимум из 128 букв и цифр, включая символ умляут. Недоступные символы отображаются как “_” (символ нижнего подчеркивания). Отображаемая информация будет непрерывно прокручиваться.

Функция поиска TP (только для станций в диапазоне FM)

Данное устройство может автоматически выполнять поиск станций системы Radio Data System, транслирующих программы дорожных сообщений (TP).

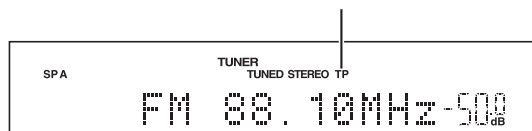


- 1 Для поиска станции TP нажмите кнопку TP на фронтальной панели (или TP на пульте ДУ). На дисплее фронтальной панели в течение 3 секунд будет отображаться индикатор “TP SEARCH”, а затем аппарат начнет процесс поиска.



Когда станция TP принята, загорается индикатор TP и аппарат прекращает поиск.

Индикатор TP



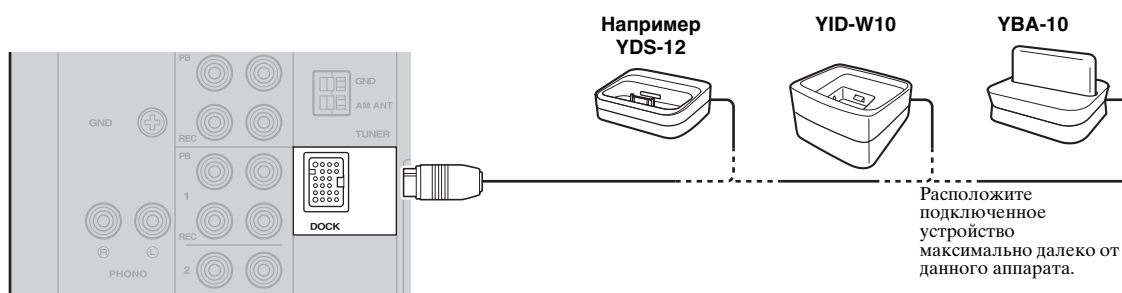
Для поиска следующей станции TP нажмите кнопку TP повторно.

Примечания

- Для отмены поиска нажмите кнопку TP во время его выполнения.
- Если станций TP не найдено, то на дисплее фронтальной панели отобразится сообщение “TP NOT FOUND” и устройство возвратится к состоянию, предшествовавшему поиску.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИЙ ИЗ КОМПОНЕНТА iPhone/iPod/Bluetooth™

После подключения дополнительной Универсальной Док-станции Yamaha для iPod (такой, как YDS-12), беспроводной системы для iPod (YID-W10) или беспроводного Bluetooth-аудиоресивера (YBA-10) к гнезду DOCK на задней панели данного аппарата, можно осуществить воспроизведение с iPhone/iPod или компонента Bluetooth при помощи пульта ДУ, поставляемого в комплекте с данным аппаратом.



	Универсальная Док-станция для iPod	Беспроводная система для iPod	Беспроводной Bluetooth-аудиоресивер
Модель (с июля 2010 г.)	• YDS-12 • YDS-11 • YDS-10	YID-W10	YBA-10
Варианты управления	• Пульт ДУ • iPhone/iPod, подключенный к док-станции	• iPhone/iPod, подключенный к передатчику YID-W10 • Пульт ДУ	Компоненты Bluetooth
Поддерживаемые версии iPhone/iPod (с июля 2010 г.)	• iPod touch • iPod (4-го поколения/ 5-го поколения/ classic) • iPod nano • iPod mini • iPhone • iPhone 3G • iPhone 3GS	• iPod touch • iPod (5-го поколения/ classic) • iPod nano • iPhone • iPhone 3G • iPhone 3GS	
Комментарии	• Также поддерживается зарядка iPhone/iPod. • YDS-10/YDS-11 не поддерживает подключение iPhone.	Также поддерживается зарядка iPhone/iPod.	

ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать несчастных случаев, перед подключением Универсальной Док-станции для iPod, беспроводной системы для iPod или беспроводного Bluetooth-аудиоресивера отключите кабель питания данного аппарата.

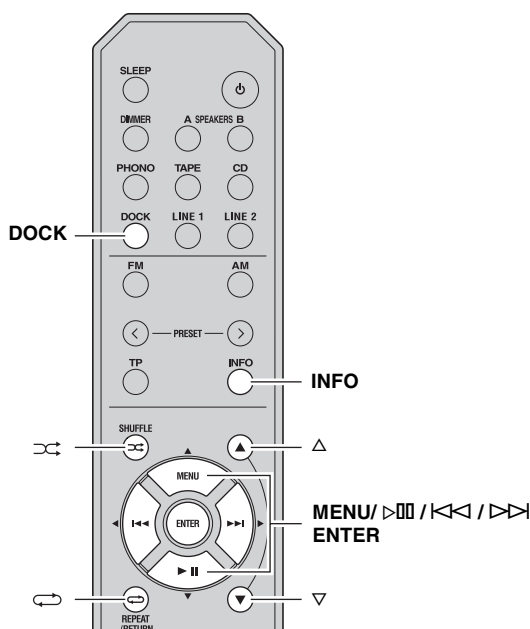
Примечание

Если подключенный к YID-W10 iPhone принимает вызов, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, аппарат автоматически включится и с его помощью можно будет услышать мелодию звонка. Если не нужно, чтобы аппарат включался после поступления вызова, переведите iPhone в беззвучный режим.

Использование Универсальной Док-станции для iPod

■ Управление устройством iPhone/iPod

Установив iPhone/iPod в док-станцию поверните селектор INPUT на фронтальной панели (или нажмите кнопку DOCK на пульте ДУ), чтобы выбрать DOCK в качестве источника ввода для iPhone/iPod.



Во время просмотра информации, отображаемой на iPhone/iPod, управление (воспроизведение, пауза, пропуск и т. п.) iPhone/iPod осуществляется при помощи следующих кнопок пульта ДУ.

Пульт ДУ	Функция
MENU	Отображение меню.
ENTER	- Если выбран элемент: подтверждение выбранного элемента и отображение следующего экрана. - Если выбрана композиция: воспроизведение выбранной композиции.
△	Прокручивание вверх.
▽	Прокручивание вниз.
▷	- Если воспроизводится композиция: пауза воспроизведения. - Если воспроизведение приостановлено: воспроизведение.
▷▷	- Если композиция воспроизводится или приостановлена: переход на начало следующей композиции. - Если нажата и удерживается: прокрутка вперед.
◁◁	- Если композиция воспроизводится или приостановлена: переход на начало текущей композиции. - На каждое нажатие переход на одну композицию назад. - Если нажата и удерживается: прокрутка назад.
↺	Переключение между режимами воспроизведения в случайном порядке (Выки. → Песни → Дпбьомов → Выки.).
↻	Переключение между режимами повтора (Выки. → Одну → Все → Выки.).
INFO	Переключение между элементами, отображаемыми на дисплее фронтальной панели данного аппарата (номер композиции и истекшее время → Песни → Артисты → Альбомы → номер композиции и истекшее время).

Примечание

В зависимости от версии программного обеспечения iPhone/iPod некоторые режимы воспроизведения в случайном порядке и повтора могут быть недоступны.



Если данный аппарат включен или находится в режиме ожидания, iPhone/iPod может автоматически заряжаться после подключения к Универсальной Док-станции для iPod. При зарядке iPhone/iPod, когда аппарат находится в режиме ожидания, индикатор питания будет ярко светиться.

Использование беспроводной системы для iPod

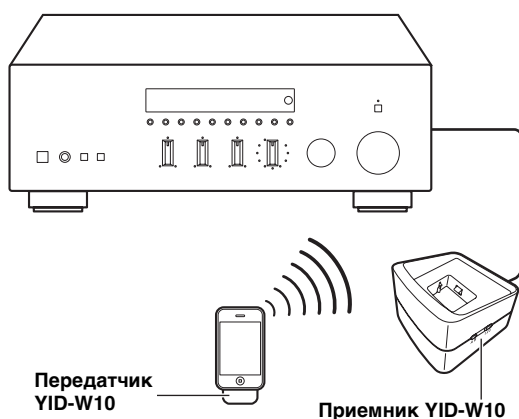
Благодаря подключению беспроводной системы для iPod к данному аппарату можно воспроизводить композиции на iPhone/iPod и прослушивать их при помощи беспроводного подключения.



Можно использовать пульт ДУ для управления устройством iPhone/iPod. Дополнительные сведения смотрите на стр. 26.

Примечание

Во время воспроизведения на iPhone/iPod при помощи беспроводной системы для iPod данные воспроизведения не отображаются на дисплее фронтальной панели.



Установка беспроводного подключения

После подключения iPhone/iPod к передатчику YID-W10 и начала воспроизведения до появления звука пройдет около 5 секунд. За это время устанавливается подключение между приемником и передатчиком YID-W10.

Состояние беспроводного подключения между приемником и передатчиком YID-W10 отображается соответствующим индикатором.

Статус подключения	Индикатор передатчика YID-W10	Индикатор приемника YID-W10
Подключение не установлено	Выключен	Выключен
Подтверждение подключения	Зеленый, мигание	Синий, мигание
Подключено	Зеленый, свечение	Синий, свечение

Управление данным аппаратом с помощью iPhone/iPod

- При воспроизведении мультимедиа с iPhone/iPod, подключенном к передатчику YID-W10, и если передатчик YID-W10 находится в зоне досягаемости приемника YID-W10, этот аппарат выполнит описанные ниже операции:
 - Если аппарат уже включен к моменту начала воспроизведения: источник ввода переключится на DOCK.
 - Если аппарат к моменту начала воспроизведения находится в режиме ожидания: аппарат включится и источник ввода переключится на DOCK.
- Беспроводное подключение между передатчиком и приемником будет разорвано в перечисленных далее случаях. Через 30 секунд данный аппарат автоматически перейдет в режим ожидания.
 - iPhone/iPod не функционирует в течение 30–120 секунд после паузы воспроизведения.
 - Таймер спящего режима iPhone/iPod активирован.
 - iPhone/iPod отключен от передатчика YID-W10.
 - Уровень заряда батареи iPhone/iPod снизился до такого уровня, когда он не может обеспечить достаточно энергии передатчику YID-W10.
 - Передатчик YID-W10 переместился за пределы радиуса действия беспроводной связи приемника YID-W10.
 - Связь между передатчиком и приемником YID-W10 разорвалась из-за помех со стороны других беспроводных сетевых устройств, беспроводных телефонов, микроволновых печей и т. п.



Эти функции можно отключить, если присвоить параметру “Interlock” значение “OFF” в меню Option (смотрите стр. 31).

- Регулировка громкости на iPhone/iPod также изменяет громкость данного аппарата. На iPhone/iPod можно увеличивать громкость до 0 дБ (или значения, заданного для параметра “MaxVol” в меню Option). Для дальнейшего повышения громкости используйте регулятор VOLUME данного аппарата или пульт ДУ.



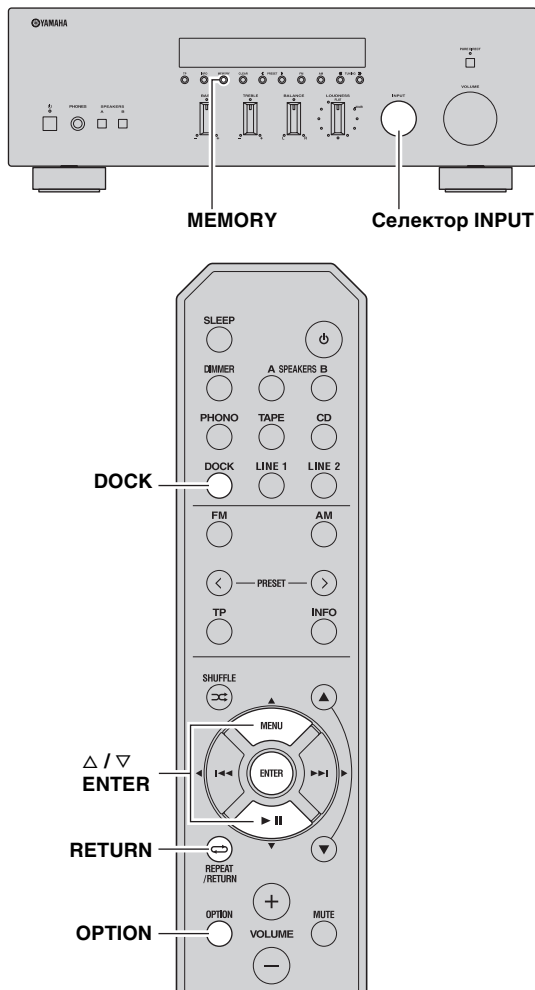
- Если данный аппарат включен или находится в режиме ожидания, iPhone/iPod может автоматически заряжаться после соединения передатчика YID-W10, подключенного к iPhone/iPod, с приемником YID-W10. При зарядке iPhone/iPod, когда аппарат находится в режиме ожидания, индикатор питания будет ярко светиться.
- Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации YID-W10.

Использование беспроводного Bluetooth-аудиоресивера

Примечание

Данный аппарат поддерживает профили Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) и AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile).

■ Объединение в пару компонентов Bluetooth™



Не забудьте объединить в пару беспроводной Bluetooth-аудиоресивер и компонент Bluetooth при первом подключении или после удаления параметров. Дополнительные сведения об объединении в пару см. в инструкции по эксплуатации компонента Bluetooth.

Примечание

К беспроводному Bluetooth-аудиоресиверу можно подключить до восьми компонентов Bluetooth. При подключении девятого устройства, параметры объединения в пару для устройства, не использовавшегося дольше всего, будут удалены.

- 1 Для выбора в качестве источника ввода DOCK используйте селектор INPUT на фронтальной панели (или кнопку DOCK на пульте ДУ).
- 2 Включите устройство Bluetooth, которое нужно объединить в пару, и переведите его в режим объединения в пару.
- 3 Нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ. Отобразится меню Option для режима DOCK (смотрите стр. 30).
- 4 Кнопками на пульте ДУ Δ / ∇ выберите "Pairing", а затем нажмите кнопку ENTER. На экране будет отображена надпись "Searching..." и начнется объединение в пару.



Чтобы отменить объединение в пару нажмите кнопку RETURN на пульте ДУ.

- 5 Проверьте, обнаруживается ли компонент Bluetooth беспроводным Bluetooth-аудиоресивером.

После обнаружения компонента он будет отображаться в списке Bluetooth-компонентов, например как "YBA-10 YAMAHA".

- 6 Выберите беспроводной Bluetooth-аудиоресивер в списке Bluetooth-компонентов и введите пароль "0000" с помощью компонента Bluetooth.

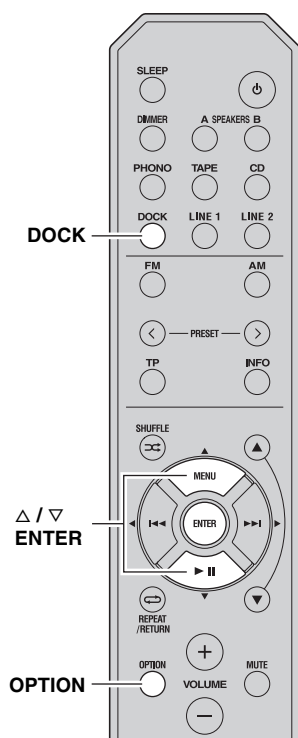
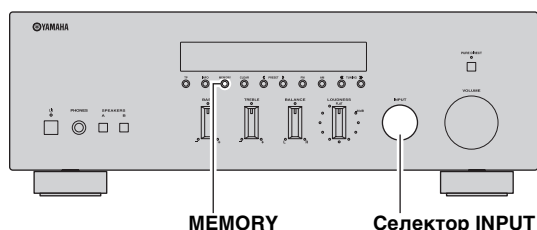
После завершения объединения в пару на дисплее фронтальной панели отображается надпись "Completed".

Чтобы выйти из меню параметров, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку OPTION.



Если источником ввода выбран DOCK, можно также начать объединение в пару путем нажатия и удержания кнопки MEMORY на фронтальной панели (или ENTER на пульте ДУ).

■ Воспроизведение компонентов Bluetooth™



После завершения объединения в пару выполните описанные ниже действия для создания беспроводного подключения между данным аппаратом и компонентом Bluetooth.

После установления беспроводного подключения можно начать воспроизведение из компонентов Bluetooth.

Примечание

В зависимости от компонента Bluetooth беспроводное подключение устанавливается автоматически или во время функционирования компонента Bluetooth. В этих случаях нет необходимости выполнять описанную ниже процедуру.

1 Для выбора в качестве источника ввода DOCK используйте селектор INPUT на фронтальной панели (или кнопку DOCK на пульте ДУ).

2 Нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ. Отобразится меню Option для режима DOCK (смотрите стр. 30).

3 Кнопками на пульте ДУ Δ / ∇ выберите “Connect”, а затем нажмите кнопку ENTER.

После завершения установления беспроводного подключения на дисплее фронтальной панели отображается надпись “Connected”.

Чтобы выйти из меню параметров, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку OPTION.



Примечание

При возникновении ошибки подключения на дисплее отобразится надпись “Not found”. Проверьте выполнение описанных ниже требований и попытайтесь снова создать беспроводное подключение.

- Данный аппарат и компонент Bluetooth объединены в пару.
- Компонент Bluetooth включен.
- Компонент Bluetooth находится в пределах 10 м от беспроводного Bluetooth-аудиоресивера.

4 Воспроизведение из компонента Bluetooth.

При воспроизведении из компонента Bluetooth на дисплее фронтальной панели отображается надпись “BLUETOOTH”.



Примечание

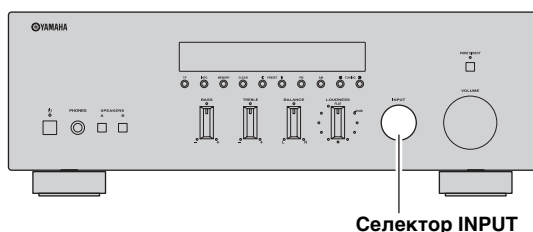
Чтобы разорвать беспроводное подключение, повторите перечисленные ниже действия и выберите “Disconnect” в шаге 3.



Если источником ввода выбран DOCK, можно также создать беспроводное подключение путем нажатия кнопки MEMORY на фронтальной панели (или ENTER на пульте ДУ).

НАСТРОЙКА МЕНЮ OPTION ДЛЯ КАЖДОГО ИСТОЧНИКА ВВОДА

С помощью меню Option можно изменять различные параметры для каждого источника ввода и вызывать эти параметры автоматически при выборе нужного источника ввода. Кроме того, можно просматривать сведения о сигнале для некоторых источников ввода. Процедура настройки параметров меню Option описывается далее.



Селектор INPUT



Кнопки выбора источника

FM, AM

Δ / ▽ / ◀ / ▶
ENTER

RETURN

OPTION

1 Чтобы выбрать нужный источник ввода, поверните селектор INPUT на передней панели (либо одну из кнопок выбора источника или кнопки FM либо AM на пульте ДУ).

2 Нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ.

Примечание

Если источник ввода изменится, когда отображается меню Option, на дисплее фронтальной панели меню Option будет скрыто и отобразится дисплей выбранного источника ввода.

3 Кнопками Δ / ▽ на пульте ДУ выберите нужный пункт меню, а затем нажмите кнопку ENTER.

4 Кнопками Δ / ▽ / ◀ / ▶ на пульте ДУ измените значения параметров.



В некоторых пунктах меню для сохранения новых значений параметров нужно нажать кнопку ENTER.

5 Для выхода из меню Option нажмите кнопку OPTION на пульте ДУ.

Чтобы вернуться в предыдущий раздел меню нажмите на пульте ДУ кнопку RETURN.

Примечание

Если после закрытия меню Option кнопки Δ / ▽ / ◀ / ▶ или другие кнопки на пульте ДУ не функционируют, поверните селектор INPUT на передней панели (или нажмите одну из кнопок выбора источника или кнопки FM либо AM на пульте ДУ), чтобы повторно выбрать текущий источник ввода.

Элементы меню Option

Для каждого источника представлены перечисленные ниже элементы меню.

Источник ввода	Элементы меню
PHONO, CD, TAPE 1, LINE 1-2	Volume
TUNER (FM/AM)	Volume, FM Mode, Auto Preset, Clr All Preset
DOCK (iPhone/iPod)	Volume, Interlock*
DOCK (Bluetooth)	Volume, Connect, Disconnect, Pairing

Примечание

* Элемент “Interlock” отображается в меню Option только при использовании беспроводной системы для iPod.

Ниже дается подробное описание элементов меню. Описываемая конфигурация относится к текущему выбранному источнику ввода.



Значения параметров по умолчанию обозначены символом “*”.

Volume

Подменю: MaxVol, IniVol

Диапазон регулировки (MaxVol): –30,0дБ до +15,0дБ, +16,5дБ*
(с шагом в 5,0 дБ)

Диапазон регулировки (IniVol): Off*, Mute, –89,5дБ до +16,5дБ
(с шагом в 0,5 дБ)

Настройка значений громкости.

MaxVol (максимальная громкость)

Установка максимального значения уровня громкости таким образом, чтобы громкость нельзя было повысить случайным образом выше определенного уровня. Например, громкость можно регулировать в пределах –89,5 дБ и –5,0 дБ (или приглушить), если значение этого параметра равняется “–5.0dB”. Громкость можно повысить до максимального уровня, если для этого параметра установлено значение +16,5 дБ (по умолчанию).

IniVol (начальная громкость)

Установка уровня громкости в момент включения аппарата. Если для этого параметра установлено значение “Off”, применяется уровень громкости, который был задан для режима ожидания.

Примечание

Если значение параметра “MaxVol” ниже, чем “IniVol”, параметр “MaxVol” обладает приоритетом по сравнению с параметром “IniVol”. Например, если для параметра “MaxVol” установлено значение “–30.0dB”, а для параметра “IniVol” — “0.0dB”, при следующем включении аппарата громкость автоматически будет установлена на уровне “–30.0dB”.

FM Mode

Значения: STEREO*, MONO

Установка режима приема сигналов FM-вещания (смотрите стр. 18).

Элемент “FM Mode” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран TUNER.

Auto Preset

Автоматическое определение FM-радиостанций и внесение их в список предустановленных (смотрите стр. 19).

Элемент “Auto Preset” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран TUNER.

Clr All Preset

Очистка списка предустановленных станций (смотрите стр. 22).

Элемент “Clr All Preset” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран TUNER.

Interlock

Значения: ON*, OFF

При беспроводном подключении устройства iPhone/iPod к данному аппарату с помощью беспроводной системы для iPod, устройство iPhone/iPod можно использовать для включения данного аппарата, перевода его в режим ожидания или выбора DOCK в качестве источника ввода. Элемент “Interlock” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран DOCK и используется беспроводная система для iPod.

ON Отвечает за некоторые функции iPhone/iPod.

OFF Отключение этой функции.

Connect/Disconnect

Подключение или отключение от Bluetooth-компонента (смотрите стр. 29).

Элемент “Connect/Disconnect” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран DOCK (Bluetooth).

Pairing

Создание пары между беспроводным Bluetooth-аудиоресивером и Bluetooth-компонентом (смотрите стр. 28).

Элемент “Pairing” в меню Option отображается только в том случае, если в качестве источника ввода выбран DOCK (Bluetooth).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

■ ADVANCED SETUP — параметры

Изменение начальных параметров для учета нужд текущего окружения прослушивания.



Значения параметров по умолчанию обозначены символом “*”.

APD (Automatic Power Down) TIMER

Значения: 4H (4 часа), 8H* (8 часов), 12H (12 часов)

Если переключатель POWER MANAGEMENT на задней панели этого аппарата (смотрите стр. 7) находится в положении ON, аппарат автоматически переходит в режим ожидания после бездействия в течение указанного времени.

Примечание

Если переключатель POWER MANAGEMENT находится в положении OFF, отображается сообщение “APD TIMER -OFF”.

INITIALIZE

Значения: NO*, YES

Сброс значений всех параметров до предустановленных производителем.

- Выберите NO, чтобы отказаться от сброса всех параметров до предустановленных производителем значений.
- Выберите YES для сброса всех параметров до предустановленных производителем значений.

Примечание

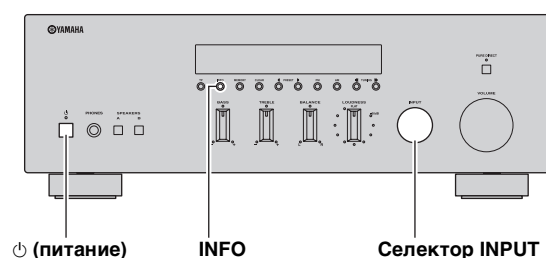
Если выбрано значение “YES”, выбранные параметры будут задействованы при следующем включении данного аппарата.

Изменение параметров меню ADVANCED SETUP

Меню ADVANCED SETUP отображается на дисплее фронтальной панели.



- При изменении параметров в меню ADVANCED SETUP вывод звука приглушается.
- При изменении параметров в меню ADVANCED SETUP большая часть элементов управления на фронтальной панели будет отключена; функционировать будет только кнопка  (питание), селектор INPUT и кнопка INFO.



- 1 Нажмите и удерживайте кнопку INFO на фронтальной панели, а затем вдавите кнопку  (питание).**

Аппарат включится и на дисплее фронтальной панели будет отображено меню ADVANCED SETUP.

- 2 Поверните селектор INPUT на фронтальной панели, чтобы выбрать параметр, который нужно изменить.**
Полный список доступных значений параметров смотрите в разделе “ADVANCED SETUP — параметры” на стр. 32.

- 3 Для изменения значений параметров последовательно нажимайте кнопку INFO на фронтальной панели.**
Чтобы изменить другие параметры, повторите шаги 2 и 3.

- 4 Отожмите кнопку  (питание) на фронтальной панели, чтобы выключить данный аппарат и подтвердить свои настройки.**

Примечание

Измененные параметры вступят в силу при следующем включении данного аппарата.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если этот аппарат работает неправильно, см. таблицу ниже. В случае, если проблема не указана в таблице или проблему не удалось устранить, выключите аппарат, отсоедините силовую кабель и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

■ Неисправности общего характера

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Аппарат не включается.	Кабель питания не подключен или вилка не полностью вставлена в розетку.	Надежно подключите кабель питания.	—
	Неправильные настройки сопротивления.	Установите правильное сопротивление для динамиков.	11
	Сработала защитная цепь (из-за короткого замыкания и т. д.).	Убедитесь, что провода динамиков не соприкасаются друг с другом, и снова включите питание данного аппарата.	10
	Переключатель IMPEDANCE SELECTOR на задней панели не находится в крайнем положении.	Доведите переключатель IMPEDANCE SELECTOR в крайнее положение при выключенном питании аппарата.	11
	Аппарат подвергся воздействию сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического разряда).	Выключите питание аппарата, а затем снова включите его примерно через 30 секунд.	—
Нет звука	Неправильно подсоединен входной или выходной кабель.	Правильно подсоедините кабели. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	10
	Не выбран подходящий источник ввода.	Выберите подходящий источник ввода с помощью селектора INPUT на передней панели (или одной из кнопок выбора источника или кнопок FM либо AM на пульте ДУ).	13
	Выбрано неверное положение переключателя SPEAKERS A/B.	Включите соответствующие динамики SPEAKERS A или SPEAKERS B.	13
	Подключение динамика не закреплено.	Закрепите подключение.	10
	Выходной сигнал приглушен.	Отключите приглушение.	8
	Значение параметра MaxVol или IniVol слишком мало.	Увеличьте значение параметра.	30
	Компонент, соответствующий выбранному источнику ввода, выключен или не воспроизводится.	Включите компонент и убедитесь в его работоспособности.	—
Внезапное пропадание звука.	Сработала защитная цепь (из-за короткого замыкания и т. д.).	Убедитесь, что переключатель IMPEDANCE SELECTOR находится в правильном положении.	11
		Убедитесь, что провода динамиков не соприкасаются друг с другом, и снова включите питание данного аппарата.	10
	Аппарат перегрелся.	Убедитесь, что отверстия на верхней крышке не заблокированы.	—
	Аппарат выключен с помощью функции автоматического выключения питания.	Измените значение параметра автоматического выключения питания ("APD TIMER" в меню Advanced Setup) на большее или отключите функцию автоматического выключения питания, переведя переключатель POWER MANAGEMENT на задней панели в положение OFF.	32

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Слышен звук только от одного динамика.	Кабели подключены неправильно.	Правильно подсоедините кабели. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	10
	Неправильное положение регулятора BALANCE.	Настройте звуковой баланс с помощью регулятора BALANCE.	14
Недостаточное количество низких частот и отсутствие окружающего звучания.	Не соблюдена полярность подключения проводов (+ и –) со стороны усилителя или динамиков.	Подключите провода динамиков с соблюдением полярности (+ и –).	10
Слышен “гудящий” шум.	Кабели подключены неправильно.	Плотно вставьте штекеры аудио. Если неисправность не была устранена, используемые кабели, возможно, имеют дефекты.	10
	Отсутствует соединение проигрывателя и разъема GND.	Установите подключение GND между проигрывателем и данным аппаратом.	10
Низкий уровень громкости при воспроизведении записи.	Запись воспроизводится на проигрывателе со звукопринимающей головкой MC.	Подключите проигрыватель к аппарату через усилитель звуковой головки MC.	—
Не удается увеличить уровень громкости, или наличие искажений звучания.	Компонент, подключенный к гнездам TAPE REC или LINE 1 REC данного аппарата, выключен.	Включите питание компонента.	—
Ухудшаются характеристики звука при прослушивании с использованием наушников, подключенных к проигрывателю компакт-дисков или магнитофонной деке, подключенным к данному аппарату.	Выключено питание аппарата или аппарат находится в режиме ожидания.	Включите питание аппарата.	13
Низкий уровень звука.	Включена функция регулировки громкости.	Уменьшите уровень громкость, переведите регулятор LOUDNESS в положение FLAT и снова отрегулируйте уровень громкости.	15
С помощью регуляторов BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS не удается настроить тембр.	Переключатель PURE DIRECT включен.	Для использования этих регуляторов переключатель PURE DIRECT должен находиться в выключенном положении.	14

■ Тюнер

Неисправность		Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
FM	Слышится шум во время приема стереофонической FM-радиостанции.	Шум может быть вызван определенными характеристиками самих стереофонических FM-трансляций, когда передающая антенна находится очень далеко или от антенны поступает слишком слабый сигнал.	Проверьте подключения антенны. Воспользуйтесь высококачественной направленной FM-антенной.	12
			Переключитесь в монофонический режим.	18
	Искажение звука, невозможно добиться лучшего приема даже с использованием хорошей FM-антенны.	Многолучевая интерференция.	Отрегулируйте расположение антенны для исключения многолучевой интерференции.	—
	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Воспользуйтесь высококачественной направленной FM-антенной.	12
			Попробуйте настроиться на станцию вручную.	18
	Информация Radio Data System не отображается.	Информация Radio Data System не передается радиостанцией.		—
		Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Используйте высококачественную направленную FM-антенну.	—
FM/AM	Отображается надпись NO PRESETS.	Список предустановок пуст.	Перед использованием занесите нужные радиостанции в список предустановок.	19
AM	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Слабый сигнал или ослаблены соединения антенны.	Закрепите соединения рамочной АМ-антенны и измените ориентацию для лучшего приема.	—
			Попробуйте настроиться на станцию вручную.	18
	Автоматическое создание предустановок не работает.	Автоматическое создание предустановок для АМ-станций недоступно.	Создайте предустановки вручную.	20
	Слышится шум с потрескиванием и шипением.	Шумы могут быть вызваны молнией, флуоресцентной лампой, мотором, термостатом или другим электрическим оборудованием.	Используйте наружную антенну и заземление. Это ослабит помехи, но полностью избавиться от всех помех очень сложно.	—
	Слышится шум с гудением и воем.	Поблизости работает телевизор.	Отодвиньте аппарат подальше от телевизора.	—

■ iPhone/iPod

На дисплее фронтальной панели в некоторых случаях могут отображаться представленные ниже сообщения.

Сообщение	Состояние/причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Connect error	Сложности с прохождением сигнала от iPhone/iPod к аппарату.	Выключите аппарат и повторно подключите Универсальную Док-станцию для iPod к гнезду DOCK аппарата.	25
		Удалите iPhone/iPod из Универсальной Док-станции для iPod и верните его обратно на док-станцию.	25
Unknown iPod	Используемый iPhone/iPod не поддерживается аппаратом.	Подключите iPhone/iPod, поддерживаемый данным аппаратом.	25
Connected	iPhone/iPod правильно размещен на Универсальной Док-станции для iPod.		—
	iPhone/iPod правильно размещен на беспроводной системе для iPod и подключен к данному аппарату посредством беспроводного подключения.		27
Disconnected	iPhone/iPod удален из Универсальной Док-станции для iPod.		—
	iPhone/iPod отключен от данного аппарата по беспроводному каналу.		—
	Слабый сигнал беспроводного подключения.	Разместите приемник YID-W10 максимально далеко от данного аппарата.	25

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
При использовании Универсальной Док-станции для iPod: iPhone/iPod не заряжается, хотя и подключен к Универсальной Док-станции для iPod.	Аппарат не включен.	Включите аппарат или переведите его в режим ожидания.	4, 8
	iPhone/iPod ненадежно подключен.	Надежно подключите iPhone/iPod к Универсальной Док-станции для iPod.	—
При использовании беспроводной системы для iPod: iPhone/iPod не заряжается, хотя передатчик YID-W10, подключенный к iPhone/iPod, установлен на приемнике YID-W10.	Аппарат не включен.	Включите аппарат или переведите его в режим ожидания.	4, 8
	Передатчик YID-W10 ненадежно соединен с приемником YID-W10.	Убедитесь, что передатчик YID-W10, подключенный к iPhone/iPod, надежно соединен с приемником YID-W10.	—

■ Bluetooth™

На дисплее фронтальной панели в некоторых случаях могут отображаться представленные ниже сообщения.

Сообщение	Состояние/причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Searching...	Происходит объединение в пару беспроводного Bluetooth-аудиоресивера и Bluetooth-компонента.		—
	Происходит установление беспроводного подключения между Bluetooth-аудиоресивером и Bluetooth-компонентом.		—
Completed	Объединение в пару завершено.		—
Canceled	Объединение в пару отменено.		—
Connected	Устанавливается связь между беспроводным Bluetooth-аудиоресивером и компонентом Bluetooth.		—
Disconnected	Связь между беспроводным Bluetooth-аудиоресивером и компонентом Bluetooth разорвана.		—
Not found	Компонент Bluetooth не найден.	При объединении в пару: — объединение в пару компонента Bluetooth и данного аппарата необходимо осуществлять одновременно. Убедитесь, что компонент Bluetooth находится в режиме объединения в пару. При подключении: — проверьте, включен ли компонент Bluetooth. — убедитесь, что компонент Bluetooth находится в пределах 10 м от беспроводного Bluetooth-аудиоресивера.	—
	Объединение в пару не удалось.	Повторите объединение в пару.	28

■ Пульт ДУ

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Пульт ДУ не работает или работает неправильно.	Неправильная дистанция или угол.	Управление с помощью пульта ДУ можно осуществлять в пределах 6 м от аппарата и при наклоне пульта не более 30 градусов по отношению к оси между пультом и передней панелью.	9
	Прямые солнечные лучи или свет (от флуоресцентной лампы инверторного типа и т. д.) попадают на сенсор ДУ данного аппарата.	Измените расположение данного аппарата.	—
	Слабый заряд батареек.	Замените все батарейки.	9

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АУДИО

- Минимальная выходная мощность RMS
(8 Ω от 20 Гц до 20 кГц, 0,04% ПКГ) 50 Вт + 50 Вт
- Динамическая мощность на канал (IHF)
(8/6/4/2 Ω) 70/77/89/100 Вт
- Максимальная мощность на канал [только европейские модели]
(1 кГц, 0,7% ПКГ, 4 Ω) 55 Вт
- Мощность по стандарту МЭК [только европейские модели]
(1 кГц, 0,04% ПКГ, 8 Ω) 52 Вт
- Диапазон мощности
(0,06% ПКГ, 25 Вт, 8 Ω) от 10 Гц до 50 кГц
- Коэффициент затухания (SPEAKERS A)
1 кГц, 8 Ω 150 или больше
- Максимальная эффективная выходная мощность (JEITA)
[только для моделей для Азии и Центральной/Южной Америки]
(1 кГц, 10% ПКГ, 8 Ω) 85 Вт
- Чувствительность на входе/входное сопротивление
PHONO (MM) 3,5 мВ/47 к Ω
Проигрыватель компакт-дисков и т. д. 200 мВ/47 к Ω
- Максимальный входной сигнал
PHONO (MM) (1 кГц, 0,003 % ПКГ) 60 мВ или больше
Проигрыватель компакт-дисков и т. д.
(1 кГц, 0,5 % ПКГ) 2,2 В или больше
- Выходной уровень/выходное сопротивление
Проигрыватель компакт-дисков и т. д.
(вход 1 кГц, 200 мВ)
REC 200 мВ/1,0 к Ω
Проигрыватель компакт-дисков и т. д.
(вход 1 кГц, 200 мВ, 8 Ω)
PHONES 340 мВ/470 Ω
- Частотная характеристика
Проигрыватель компакт-дисков и т. д.
(от 20 Гц до 20 кГц) $0 \pm 0,5$ дБ
Проигрыватель компакт-дисков и т. д., PURE DIRECT
включен (от 10 Гц до 100 кГц) $0 \pm 1,0$ дБ
- Отклонение выравнивания по RIAA
PHONO (MM) $\pm 0,5$ дБ
- Полный коэффициент гармоник
PHONO (MM) — REC
(от 20 Гц до 20 кГц, 3 В) 0,025 % или меньше
Проигрыватель компакт-дисков и т. д. на SPEAKERS
(от 20 Гц до 20 кГц, 25 Вт, 8 Ω) 0,015% или меньше
- Отношение сигнал/шум (сеть IHF-A)
PHONO (MM) (5 мВ укороченный тракт сигнала)
..... 87 дБ или больше
Проигрыватель компакт-дисков и т. д., PURE DIRECT
включен (200 мВ вход замкнут) 100 дБ или больше
- Остаточный шум (сеть IHF-A) 30 мкВ
- Разнесение каналов
Проигрыватель компакт-дисков и т. д.
(5,1 к Ω укороченный тракт сигнала, 1/10 кГц)
..... 65/50 дБ или больше
- Характеристики регулировки тембра
BASS
Усиление/срез (50 Гц) ± 10 дБ
Частота перехода 350 Гц
TREBLE
Усиление/срез (20 кГц) ± 10 дБ
Частота перехода 3,5 кГц
- Контроль громкости с плавной регулировкой
Ослабление (1 кГц) -30 дБ
- Погрешность следования усиления (от 0 до -99 дБ)
..... 0,5 дБ или меньше

FM

- Диапазон настройки
[Модели для США и Канады] от 87,5 до 107,9 МГц
[Модели для Азии и Центральной/Южной Америки]
..... от 87,5/87,50 до 107,9/108,00 МГц
[Модели для Европы, России и Австралии]
..... от 87,50 до 108,00 МГц
- Номинальная чувствительность — 50 дБ
(IHF, 1 кГц, 100% MOD.)
Моно 3,0 μ В (20,8 дБч)
- Отношение сигнал/шум (IHF)
Моно/стерео 74 дБ/70 дБ
- Нелинейные искажения (1 кГц)
Моно/стерео 0,3%/0,3%

AM

- Диапазон настройки
[Модели для США и Канады] от 530 до 1710 кГц
[Модели для Азии и Центральной/Южной Америки]
..... от 530/531 до 1710/1611 кГц
[Модели для Европы, России и Австралии]
..... от 531 до 1611 кГц

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Питание
[Модели для США и Канады]
..... 120 В переменного тока, 60 Гц
[Модели для Центральной и Южной Америки]
..... 110—120/220—240 В переменного тока, 50/60 Гц
[Модель для Австралии] 240 В переменного тока, 50 Гц
[Модели для Европы и России]
..... 230 В переменного тока, 50 Гц
[Модель для Азии]
..... 220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Энергопотребление 150 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания 0,5 Вт или меньше
- Энергопотребление в режиме ожидания YID-W10
(подключение YID-W10) 1,2 Вт или меньше
- Энергопотребление при зарядке iPod 30 Вт или меньше
- Максимальное энергопотребление
[Только для моделей для Центральной/Южной Америки]
(8 Ω , 1 кГц, 10% ПКГ) 280 Вт
- Размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г) 435 $\times$ 151 $\times$ 387 мм
- Вес 8,8 кг

* Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек



Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.



При надлежащей утилизации этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек, пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.



[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Pb

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):

Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

